



# **UNIVERSIDAD DE LAS REGIONES AUTÓNOMAS DE LA COSTA CARIBE NICARAGÜENSE URACCAN**

## **Tesis**

### **Representación Social del Proceso de Autonomía Regional de la Costa Caribe de Nicaragua, en La Prensa y El Nuevo Diario, en 1990 y 2010.**

Para optar al grado de:

Máster en Comunicación Intercultural y Medios

AUTOR: Carlos Manuel Flores

TUTORA: Gretta Paiz Malespín

Bluefields, Nicaragua, junio del 2014



**UNIVERSIDAD DE LAS REGIONES  
AUTÓNOMAS DE LA COSTA CARIBE  
NICARAGÜENSE  
URACCAN**

**Tesis**

**Representación Social del Proceso de  
Autonomía Regional de la Costa Caribe de  
Nicaragua, en La Prensa y El Nuevo Diario,  
en 1990 y 2010.**

Para optar al grado de:

Máster en Comunicación Intercultural y Medios

AUTOR: Carlos Manuel Flores

TUTORA: Gretta Paiz Malespín

Bluefields, Nicaragua, Octubre del 2014

## **Dedicatoria**

A quienes me alentaron en todo momento a seguir y conquistar una meta más en mi vida.

A mi pequeña Dulce María, su mente ingeniosa, su sonrisa pícaro y mirada intensa fueron sus principales argumentos para recargar mis ánimos en los momentos cansancio. Sos mi pedacito de cielo.

A Tanita, tesoro de mi existencia. Tus desvelos también fueron la semilla que germina en este esfuerzo alcanzado de tu mano.

Carmen y Manuel, este logro también les pertenece. Siempre me inculcaron el deseo por aprender más. A ustedes, por ser testimonio de lucha y esfuerzo.

## **Agradecimientos**

A Dios, por la vida y salud que me concede todos los días.

A la URACCAN, por ser el segundo hogar hace más de 10 años, en el que he podido aprender sobre la “otra” Nicaragua.

A las personas que gentilmente brindaron su ayuda para construir el contexto de ambos períodos analizados, en especial a la Maestra Alta Hooker y al Dr. Cyril Omeir. Sus vivencias hicieron recrear las páginas de la historia.

A Gretta Paiz, amiga solidaria, quien ha compartido sus habilidades y desde la tutoría en este estudio me ha acompañado de manera fraterna.

A los compañeros de trabajo, en particular a Jalima, Yulmar y Nastaisha, quienes desde un sencillo pero amistoso saludo, me animaron a culminar este trabajo.

## ÍNDICE

<b>I. Introducción.....</b>	<b>12</b>
<b>II. Objetivos de Investigación .....</b>	<b>17</b>
2.1 Objetivo General.....	17
2.2 Objetivos Específicos .....	17
<b>III. Marco Teórico Referencial.....</b>	<b>18</b>
3.1 Autonomía Regional en el Caribe de Nicaragua....	18
3.2 Costa Caribe: Parte indisoluble de la Nación .....	24
3.3 Contexto Costa Caribe, en los años de estudio ....	26
3.3.1 1990: Hermandad enfrentada .....	26
3.3.2. Las implicaciones de la Autonomía.....	29
3.3.3 2010: Marco Legal fortalecido para el Caribe de Nicaragua.....	30
3.2 Los Diarios en la Nicaragua multicultural.....	32
3.3 Estereotipos reproducidos desde los medios de comunicación .....	34
3.4 Representaciones Sociales .....	37
3.4 Agenda Setting .....	40
3.5 El valor de la Comunicación Intercultural.....	42
<b>IV. Metodología y Materiales .....</b>	<b>44</b>
4.1 Tipo de estudio.....	44
4.2 Enfoque metodológico.....	47
4.3 Unidad de análisis .....	48
4.4 Criterios de selección y exclusión .....	49
4.5 Métodos .....	49
4.5.1 Técnicas e instrumentos de investigación.....	49
4.5.1.1 Semana Construida.....	49
4.5.1.2 Entrevista.....	53
4.5.2 Procesamiento y análisis de la información .....	55
4.5.3 Aspecto ético .....	56
<b>V. Resultados y Discusión .....</b>	<b>57</b>
5.1 Análisis de los diarios en 1990.....	57
5.1.1 Visibles en los diarios .....	57
5.1.2 Fuente informativa .....	64
5.1.3 Redactoras y Redactores periodísticos.....	65
5.1.4 Abordaje de la noticia .....	66
5. 2 Análisis de los diarios en 2010.....	67

5.2.1 Visibles en los diarios .....	67
5.2.2 Fuente informativa .....	72
5.2.3 Quienes escriben sobre el Caribe .....	74
5.2.4 Abordaje de la noticia .....	76
<b>5.3 Análisis comparado .....</b>	<b>77</b>
5.3.1 La trascendencia de la noticia.....	82
5.3.2 De las voces reflejadas.....	84
5.3.3 La resignificación de la corresponsalía .....	85
5.3.4 Diversificación de temáticas .....	88
<b>VI. CONCLUSIONES .....</b>	<b>90</b>
<b>VII. RECOMENDACIONES.....</b>	<b>94</b>
<b>VIII. LISTA DE REFERENCIAS .....</b>	<b>99</b>
<b>IX. ANEXOS.....</b>	<b>109</b>
9.1 Tablas.....	109
9.2 Entrevistados.....	117
9.3 Matriz para recopilar información de las notas publicadas .....	117
9.4 Ilustraciones .....	118

## **Resumen**

En el presente estudio se analiza la Representación Social de la Autonomía Regional de la Costa Caribe de Nicaragua, desde los medios masivos de comunicación, en este caso La Prensa y El Nuevo Diario, en un ejercicio que permitió dimensionar la manera en la que fue abordada desde la difusión de las publicaciones periodísticas.

Las Representaciones Sociales constituyen en el estudio, un mecanismo que ha permitido evidenciar la ausencia de temas vitales para la Costa Caribe en estos medios.

La investigación se desarrolló con un diseño cualitativo, descriptivo, con el que se destacó la cobertura y abordaje de la información, al comparar dos años, de manera particular 1990 y 2010, y conocer las diferencias sobre las noticias divulgadas. Los instrumentos para la recopilación de datos fueron: la revisión hemerográfica, el análisis de contenido y la aplicación de entrevistas dirigidas.



El estudio priorizó el análisis de las Representaciones Sociales en medios escritos nacionales, en un contexto muy particular de la vida nacional y en una búsqueda por establecer las prioridades que estos espacios imprimían a los temas relacionados con el desarrollo, la identidad, la cultura, la cosmovisión y la Autonomía de la Costa Caribe nicaragüense.

Para efectos del presente estudio se entiende que una Representación Social implica determinar qué se sabe (información), qué se cree, cómo se interpreta (campo de la representación) y qué se hace o cómo se actúa (actitud).

Los hallazgos evidencian que el Régimen Autonomico, no ha sido prioridad desde la agenda mediática de los dos diarios nacionales, cuyas publicaciones aún no cuentan con una apropiación y entendimiento de la Autonomía, por lo que se hace necesario compartir la visión de la Comunicación Intercultural, de tal manera que exista un compromiso asumido desde el periodismo nacional encaminado a la visibilización pertinente de la Costa Caribe nicaragüense.

Palabras claves: Representación Social, Régimen Autonómico, Medios de Comunicación, Comunicación Intercultural.

## **Abstrac**

In the present study analyzes the Social Representation of Regional Autonomy of the Caribbean Coast of Nicaragua, from the mass media, in this case La Prensa and El Nuevo Diario, in an exercise that allowed size the way it was approached from the dissemination of news publications.

Social Representations are in the study, a mechanism that has allowed the confirmation of absence of vital issues for the Caribbean Coast in the media.

The research was conducted with a qualitative, descriptive design, with the coverage and addressing information, to compare two years in particular 1990 and 2010, stood out and see if differences existed on the disclosure. The instruments for collecting information were hemerographic review, content analysis and implementation of targeted interviews.

The study prioritized the analysis of Social Representations in national print media, in a very particular context of national life and a search for prioritizing these spaces printed on issues related to the

development, identity, culture, worldview and the Autonomy of the Caribbean Coast of Nicaragua.

The findings show that the Autonomic System, has not been a priority from the media agenda of the two national newspapers whose publications do not have an understanding of ownership and autonomy, so it is necessary to share the vision of Intercultural Communication such that there is a commitment from national journalism aimed at the relevant visibility on the Caribbean Coast of Nicaragua.

Keywords: Social Representation, Autonomous System, Media, Intercultural Communication.

## **I. Introducción**

Nicaragua es un país multiétnico, multilingüe y multicultural. Las Regiones Autónomas Norte y Sur, conforman el 51 % del territorio nacional y son habitadas por los pueblos indígenas: Miskitos, Mayangnas, Ramas; afrodescendientes: Garífunas y Creoles; Mestizas costeñas, entre otras comunidades como las poblaciones de descendencia asiática<sup>1</sup>.

Desde el punto de vista educativo, con la década de los 90, en la Costa Caribe nicaragüense surgen instituciones educativas propias de la región, con iniciativas que asegura a mujeres y hombres acceder a estrategias de formación, desde la pertinencia de esta región.

En este contexto, surge la Universidad de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense, URACCAN, comprometida con una educación de calidad, pertinente, propiciando, de esta manera, relaciones horizontales y de respeto entre culturas.

---

<sup>1</sup> Ronald Hill, bloguero costeño, radicado en Nueva Guinea escribe que la comunidad China llegó "por primera vez a la Costa Caribe de Nicaragua en la última parte del siglo diecinueve; la mayoría de ellos se establecieron en ciudades como Bluefields, Laguna de Perlas, El Rama, La Cruz de Río Grande, Waspam y Puerto Cabezas. Tres factores incidieron en el proceso de inmigración china: el descubrimiento de oro en California en 1848, la construcción del ferrocarril transcontinental en Estados Unidos de Norteamérica entre 1865 y 1869, y la construcción del ferrocarril interoceánico de Panamá entre 1850 y 1855".

En esta época, también surgen los Gobiernos Regionales Autónomos, como la expresión de la participación, la gobernabilidad, la gobernanza y la democracia. Representa el liderazgo de hombres y mujeres, asumiendo el desafío de aprender - haciendo, de conocer el proceso y asumirlo en medio de grandes desafíos por constituirse en la principal instancia tomadora de decisión en la Costa Caribe Nicaragüense.

El Régimen de Autonomía de Nicaragua, representa una experiencia única en Abya Yala (América Latina).

Más allá de los encuentros y desencuentros que pudo haber significado en sus inicios este proceso, se necesitaba compartir, divulgar, poner en común las vivencias, las experiencias y el posicionamiento de la Autonomía, desde las demandas de la población y sus Instituciones Autonómicas frente al Estado Nación.

Con este propósito el presente estudio **“Representación Social del Proceso de Autonomía Regional de la Costa Caribe de Nicaragua, en La Prensa y El Nuevo Diario, en 1990 y 2010”**, es el resultado de un esfuerzo por evidenciar lo que se dijo y lo que quedó invisibilizado del Régimen de Autonomía, mediante las páginas escritas de estos dos diarios nacionales.

Es una investigación que indaga, fundamenta y cuestiona la práctica del periodismo, ejercida en dos de los principales medios masivos de comunicación, que para la época eran los que mantenían el control desde la agenda mediática, en temas relacionados a la Costa Caribe Nicaragüense, a pesar de las pocas ediciones que circulaban en el territorio.

El estudio evidencia cómo desde el paradigma de la propia comunicación, estos periódicos de circulación nacional, hacen visible o no lo históricamente invisible; y cómo desde sus enfoques y abordajes, contribuyen o no al tejido de una sociedad multiétnica e intercultural.

La investigación es abordada desde la teoría de las Representaciones Sociales, propuesto por Serge Moscovici<sup>2</sup>. De acuerdo a Sandra Araya<sup>3</sup>, este concepto *“constituyen sistemas cognitivos en los que es posible reconocer la presencia de*

---

<sup>2</sup> Serge Moscovici, psicólogo social francés, nacido en Rumania. Su tesis del año 1961, dirigida por el psicoanalista Daniel Lagache, exploró las representaciones sociales del psicoanálisis en Francia, y constituye una nueva unidad de enfoque que unifica e integra lo individual y lo colectivo, lo simbólico y lo social; el pensamiento y la acción.

<sup>3</sup> Sandra Araya es Trabajadora Social (Universidad de Costa Rica, UCR), y mediante la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO), se publicó el Cuaderno de Ciencias Sociales 127: Las representaciones sociales: Ejes teóricos para su discusión, Octubre de 2002.

*estereotipos, opiniones, creencias, valores y normas que suelen tener una orientación actitudinal positiva o negativa.”*

Este enfoque, asegura que las Representaciones tengan una función Social por *“las condiciones de producción en que emergen (medios de comunicación, interacción cara a cara, comunicación, lenguaje)”*.

De ahí, que es vital mencionar que la investigación conlleva un valor social, y que sus resultados sean el aporte a los medios de comunicación regionales y nacionales. Sus resultados apuntan a la práctica del periodismo nacional, de tal manera que se cuente con un análisis sobre la Autonomía Regional, fuera del *“managuacentrismo”*<sup>4</sup>, con el que se asegura la cobertura en los medios nacionales.

La apuesta de este estudio ha sido analizar la Autonomía Regional desde los medios masivos de comunicación, en este caso La Prensa y El Nuevo Diario, en un ejercicio que permita dimensionar desde su propia particularidad (Régimen Autonómico), su implementación y la práctica de los derechos humanos fundamentales de ciudadanas y ciudadanos de la Costa Caribe nicaragüense, como el uso de su lengua materna

---

<sup>4</sup> Término usado en la jerga periodística, sobre las noticias producidas y publicadas desde Managua, capital de Nicaragua.



en cualquier espacio público, el acceso a la salud y la educación propia, el derecho a la tierra y al territorio, entre otros.

En el 2012, se cumplieron 25 años de la aprobación del Estatuto de Autonomía, durante este período han ocurrido hechos históricos que han marcado la vida política, económica, social y cultural de los pueblos indígenas, afrodescendientes, mestizos costeños y chinos de la Costa Caribe.

Desde el contexto aquí expuesto, el estudio centra su análisis en la Representación Social del Proceso de Autonomía Regional de la Costa Caribe de Nicaragua, durante 1990 y el 2010, existiendo 20 años de diferencias, en los que ambos rotativos imprimieron en sus hojas parte de los hechos que marcaron la historia costeña.

El gran valor académico de esta investigación, representa un corte histórico por los hechos trascendentales, en el período de 1990 y 2010. En ambos años sucedieron elecciones y Juramentación a las y los miembros de los Consejos Regionales Autónomos. La particularidad de estos 20 años es el establecimiento de un marco jurídico que enriquece y complementa el Estatuto de la Autonomía Regional del Caribe de Nicaragua.

## **II. Objetivos de Investigación**

### **2.1 Objetivo General**

Analizar la Representación Social del Proceso de Autonomía Regional de la Costa Caribe de Nicaragua, en La Prensa y El Nuevo Diario, en 1990 y 2010.

### **2.2 Objetivos Específicos**

1. Identificar la cobertura, mediante las noticias referidas al proceso de Autonomía de la Costa Caribe en los diarios nacionales La Prensa y El Nuevo Diario, durante el I Semestre 1990 y el I Semestre 2010.
2. Comparar la Representación Social del Proceso de Autonomía de la Costa Caribe, publicada por La Prensa y El Nuevo Diario, en los períodos seleccionados.
3. Analizar el abordaje de las informaciones publicadas, desde la práctica del periodismo de ambos medios, durante el período investigado.

### III. Marco Teórico Referencial

#### 3.1 Autonomía Regional en el Caribe de Nicaragua

En el año 1987, la Asamblea Nacional, aprueba el **“Estatuto de Autonomía de las Regiones de la Costa Atlántica de Nicaragua”** (Ley 28), en respuesta a las constantes luchas de los pueblos por sus derechos a la tierra y el territorio, por administrar sus recursos naturales de manera sostenible, por conservar y desarrollar sus propias formas de organización social, política, cultural, jurídica, y productiva, por mantener y fortalecer sus propias formas de relación espiritual y material con su medio ambiente, por impulsar el desarrollo desde sus propias perspectivas y manera de ver el mundo. (Saballos<sup>5</sup>, 2010)

La aprobación del Estatuto de Autonomía, permitió pensar en un desarrollo propio, con un modelo de administración autónoma que abriera las puertas a un estilo de vida acorde a las necesidades y expectativas de una población multiétnica e intercultural. Esta administración autónoma tiene la facultad de definir, concertar, organizar, aprobar y administrar la salud, la

---

<sup>5</sup> Máster en Planificación y Gestión de Proyectos, Director de la Oficina de Cooperación Externa de URACCAN. Su perspectiva de la Autonomía Regional, la establece en la contextualización de las Regiones Autónomas, tomando como referencia el acceso a la educación superior desde los jóvenes Afrodescendientes e Indígenas costeños.

educación, el medio ambiente, bienestar comunitario y lo referente a la cultura, entre otros aspectos vitales.

Saballos (2010), afirma que es una Ley de rango constitucional que reconoce a las autoridades comunitarias tradicionales, y se organiza política y administrativamente en los siguientes municipios: En la Región Autónoma del Atlántico Norte, RAAN<sup>6</sup>: Waspam, Bonanza, Rosita, Siuna, Prinzapolka y Puerto Cabezas, y en la Región Autónoma del Atlántico Sur, RAAS: Bluefields, Kukra Hill, Río Grande, El Rama, Muelle de los Bueyes, Laguna de Perlas, La Cruz de Río Grande, Corn Island, Bocana de Paiwas y Nueva Guinea<sup>7</sup>. Las administraciones Regionales Autónomas están conformadas por el Consejo Regional Autónomo (Parlamento Regional) y una Coordinación del Gobierno con sede en Bilwi (Puerto Cabezas) y Bluefields.

La Fundación para la Autonomía y el Desarrollo de la Costa Atlántica de Nicaragua, en su sitio web<sup>8</sup>, citando información del VII Censo Nacional de Población (1995) indica que ambas

---

<sup>6</sup> Los nombres de Región Autónoma del Atlántico Norte (RAAN) y Región Autónoma del Atlántico Sur (RAAS) aún permanecen escritos de esta manera en la Ley 28, sin embargo a la presentación de este estudio en Octubre de 2014, la Constitución Política de Nicaragua, ha cambiado los nombres de las Regiones Autónomas de la Costa Atlántica por Regiones Autónomas de la Costa Caribe de Nicaragua.

<sup>7</sup> Nueva Guinea, si bien elige gobiernos municipales está excluida de las elecciones regionales. En este estudio, son tomadas en cuenta las informaciones publicadas en los diarios nacionales, sobre este municipio del Caribe Sur.

<sup>8</sup> <http://www.fadcanic.org.ni/?q=es/node/18>

Regiones Autónomas constituyen la segunda área territorial más poblada de Nicaragua, con el 10.7% de la población total del país, tan sólo por debajo de Managua (25.0%) y por encima de Matagalpa (8.8%). En esta Región reside la mayor parte de los pueblos indígenas, afrodescendientes, mestizos costeños y sinodescendientes<sup>9</sup>, los que enriquecen y aportan de manera significativa al desarrollo con identidad de la nación.

1990 es un año marcado por profundos cambios sociales y políticos en Nicaragua, entre otros; el cese de la guerra, la consolidación de los procesos de paz<sup>10</sup>, la apertura política y de diálogo, la unión de elecciones nacionales, regionales y municipales. Se producen las primeras elecciones de Gobiernos Regionales Autónomos en la Costa Caribe de Nicaragua.

No obstante, la realidad Autonómica se enfrentaba a barreras y dificultades, en el que no solo la voluntad política, bastaba para hacer de este nuevo Régimen, una oportunidad que ratificaba la

---

<sup>9</sup> Sinodescendiente, es el nombre con el que se conoce a la población China radicada en el Caribe de Nicaragua.

<sup>10</sup> Barbeyto (2010) citando a Chamorro (2002) dice que: "El proceso de paz que se lleva a cabo en Centroamérica al finalizar la década de los ochenta, empieza con la iniciativa impulsada por el gobierno sandinista en 1985. Este acuerdo se realiza de forma directa entre el gobierno y el movimiento indígena armado. En 1988, se amplía a los acuerdos de paz de Esquipulas, abarcando a las fuerzas políticas opositoras al gobierno sandinista.

Las negociaciones para la transición democrática de Nicaragua ofrecieron valiosas lecciones a las partes en diálogo en el resto de la Región".

diversidad cultural de los pueblos, los derechos humanos, políticos y civiles de las poblaciones en las Regiones Autónomas.

La década de los noventa, se viven tiempos de mucha esperanza para el Régimen de Autonomía. En la Revista Envío (1995), el equipo editorial preparó un artículo con motivo del II Simposio de Autonomía, convocado y celebrado en Managua del 4 al 7 de Noviembre de 1991. En el escrito se describe el camino recorrido:

*“Cinco años después las cosas han cambiado mucho.<sup>11</sup> El proyecto de autonomía ya es ley y su esencia está incorporada a la nueva Constitución Política de Nicaragua. Los primeros Consejos Regionales autónomos funcionan desde hace 18 meses. Y el gobierno revolucionario que promovió la autonomía ha sido reemplazado por un gobierno neoliberal que cuando mira hacia la Costa sólo ve en ella bosques de maderas preciosas, langostas y minas de oro. La autonomía ya no es un concepto*

---

<sup>11</sup> Estos 5 años después, se refiere al período que comprende la aprobación del Estatuto de Autonomía en 1987 y el cambio de gobierno de Violeta Barrios de Chamorro, en 1990.

*abstracto, es una realidad muy problemática y sus múltiples problemas afectan a todos los costeños.”*

(Envío, 1991)<sup>12</sup>

En tanto, Miguel González<sup>13</sup> (2005) define el inicio del Régimen Autonómico de la siguiente manera:

*“Desde su inauguración los consejos regionales tuvieron que enfrentar condiciones muy adversas, en primer lugar por las condiciones de post-conflicto en Nicaragua y los cambios en el modelo de economía y Estado a partir de 1990. Mediante distintos tipo de políticas, sucesivos gobiernos de orientación neoliberal hicieron infructuoso un adecuado desempeño de las autoridades regionales, entre ellas: reducidas transferencias para su funcionamiento; la entrega de concesiones de recursos naturales en los territorios comunales;*

---

<sup>12</sup> Revista Envío 1995. En el artículo: “Autonomía de la Costa a pesar de la UNO”.

<sup>13</sup> Antropólogo costeño, estudioso de los procesos de la Autonomía Regional.

*la creación de instancias públicas intermedias que han impedido una relación directa entre los consejos y el Gobierno nacional; y la resistencia a implementar mecanismos ágiles y efectivos para compartir la jurisdicción estatal nacional con las autoridades regionales, especialmente en materia de explotación de recursos naturales y la administración de otros programas públicos”* (González, 2005).

Las miradas hacia las marcadas diferencias entre la zona del Pacífico y el Caribe, también es un aspecto propio en el análisis de una Nicaragua dividida, no solo territorialmente, sino evidente desde la cultura, y que desde los mismos medios de comunicación se refleja en la invisibilidad, el desinterés y la poca profundización de las temáticas relacionadas a la Autonomía Regional.

La población nicaragüense, en particular la que habita el Pacífico del país, históricamente ha visto con recelo lo que se vive en el



Caribe, y no solo desde la parte cultural, sino desde la misma práctica de la política.

Mario Rizo Zeledón<sup>14</sup>, en un artículo de 1990 en Wani, haciendo un análisis sobre las elecciones y su relación con la identidad étnica, evidencia que:

*El ámbito de la cultura política regional – e inclusive nacional – ha sido poco tratado en Nicaragua; en realidad, el etnocentrismo y el racismo que ha caracterizado a nuestra sociedad y el distanciamiento espacial y social entre el Caribe y el Pacífico, han provocado un mayúsculo desconocimiento de la cultura política multiétnica existente en el antiguo Departamento de Zelaya. (Rizo, 1990: P. 28)*

### **3.2 Costa Caribe: Parte indisoluble de la Nación**

Nicaragua es un Estado que desde la Constitución Política de 1986 y su reforma en 1995 y en 2014, reconoce en su Artículo 8

---

<sup>14</sup> Mario Rizo, sociólogo, investigador y conocedor de la Historia de la Costa Caribe nicaragüense.

*que “el pueblo de Nicaragua es de naturaleza multiétnica y parte integrante de la nación centroamericana”.*

Al mismo tiempo , en el Capítulo VI, Artículo 89, refiere a que *“las comunidades de la Costa Caribe son parte indisoluble del pueblo nicaragüense y como tal gozan de los mismos derechos y tiene las mismas obligaciones”.*

Según datos del Censo 2005<sup>15</sup>, la población de Nicaragua, se estima en un poco más de cinco millones de habitantes, distribuidos en una superficie de 130,000 km<sup>2</sup>, con una densidad poblacional de 42.7 hab/km<sup>2</sup>. El 50.7 % de la población es femenina y el 55.9 % corresponde a la población urbana. En cuanto a la pertenencia étnica de los habitantes de Nicaragua un 8.63 % (443,847), se identifica como perteneciente a pueblos indígenas o comunidades.

*En su distribución sobresalen los Miskitu (27.2%),  
Mestizos de la Costa Caribe (25.3%), Chorotega-Nahua-  
Mange (10.4%), Creole (kriol) y Xiu-Sutiava (4.5% cada*

---

<sup>15</sup> Para este estudio se toma como referencia el Censo 2005 publicado por el Instituto Nacional de Información de Desarrollo, INIDE, sin embargo, en base a estimaciones publicadas en el 2014, del Fondo de Población de las Naciones Unidas, UNFPA, la población de Nicaragua representa 5 millones 962 mil 782 nicaragüenses.

*uno), Cacaopera-Matagalpa (3.4%), Nahoa-Nicarao (2.5%) y Mayangna-Sumu (2.2.%).*

*Al contrario de lo que sucede con la población total, estas poblaciones son mayoritariamente rurales (56.8%) con comportamientos diferenciados según el pueblo indígena o comunidad étnica de que se trate. La población Creole tiene una clara presencia urbana (90.5%), seguido de los Xiu-Sutiava (80.4%), Garífuna y Ulwa (62% cada uno). (INIDE, 2006: P. 40)*

### **3.3 Contexto Costa Caribe, en los años de estudio**

#### **3.3.1 1990: Hermandad enfrentada**

La década de los 90 está marcada por una polarización de la sociedad, los partidos políticos y las instituciones del Estado. En los primeros seis meses de este período, el proceso electoral evidencia un escenario político, social, económico y cultural, en un contexto en que también existen esfuerzos por asegurar la pacificación de la Nación.

La derrota del gobierno sandinista en la urna electoral por parte de la Unión Nacional Opositora, es sin lugar a dudas el acontecimiento que marca un antes y un después en la historia de Nicaragua.

En el caso de la Costa Caribe, el escenario de la postguerra y de un nuevo gobierno pone en relieve las carencias, las desigualdades y las inequidades de un territorio históricamente olvidado por todos los gobiernos de turno.

De este modo, las votaciones de 1990 se llevan a cabo en medio de un complejo proceso electoral: 1) Elección de Presidente y Vice-Presidente de la República, 2) Elección de Diputados y Diputadas Nacionales, 3) Elección de Parlamento Centroamericano y 4) la Primera Elección de Consejales para las Regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense.

Para el Doctor Cyril Omeir<sup>16</sup>, Presidente del Consejo Supremo Electoral Regional, para el Caribe Sur en los años 90, indica que la complejidad de las elecciones se debió a la diversidad de elecciones organizadas en el país para el período y los resultados

---

<sup>16</sup> Entrevista realizada el 7 de Enero 2014, a Cyril Omeir, electo Presidente del Consejo Supremo Electoral Regional en 1989 y lo ejerció hasta 1995, posteriormente fue electo Magistrado del Consejo Supremo Electoral y funcionaba como Secretario General de esta instancia.

obtenidos que no favorecieron al naciente Régimen Autonómico, además:

*“Las personas que salieron electas, tenían un bajo nivel académico, desconocía como funcionaría un Gobierno Regional Autónomo y eso creó cierta incertidumbre en toda la región, porque había prácticamente un Consejo Regional que no sabía cuáles eran sus funciones y qué tenía que hacer. Es decir que la gente que conocía de la Autonomía estaba siendo marginada por el Gobierno de ese entonces”. (Omeir, 2014)*

Para Omeir, muchas de las prácticas casi institucionalizadas por los Gobiernos Regionales Autónomos, perduran hoy por hoy, y cita como ejemplo que el Estatuto de Autonomía manda a elegir a un(a) Coordinador(a) de Gobierno, electo por el pleno del Consejo, sin embargo en la práctica esta persona funciona más como un Gobernador(a) y actúa como tal.

El planteamiento de fondo del Dr. Omeir es que la figura del Coordinador(a) de Gobierno, mejor conocido como Gobernador(a) no responde al espíritu con el que se crean los

Consejos Regionales Autónomos, de acuerdo al Estatuto de Autonomía (Ley 28) con el mandato creado para ejecutar el consenso aprobado en el seno del Parlamento regional.

Aspectos como los planteados por Omeir, tienen relación a las Representaciones Sociales analizadas desde este estudio. Efectivamente los diarios jamás cuestionaron diferencias tan significativas en relación a funciones indicadas en la Ley 28, quizás por el desconocimiento, el desinterés o la poca profundización en el debate de la Costa Caribe, su proceso y su Régimen Autonómico.

### **3.3.2. Las implicaciones de la Autonomía**

Alta Hooker Blandford<sup>17</sup>, Presidenta del Consejo Regional Autónomo del Atlántico Norte, CRAAN, en el período 1994 – 1996, define esta etapa de la historia, en un *“contexto donde el país no estaba acostumbrado a tener Consejos Regionales, donde los dirigentes del país desconocen la Costa Caribe, la Autonomía y sus implicaciones”*.

Hooker, quien parte desde su propia experiencia en el análisis, recuerda que los primeros años en el Consejo Regional

---

<sup>17</sup> Alta Hooker Blandford, de origen afrodescendiente, es la primer mujer Presidenta del Consejo Regional Autónomo del Atlántico Norte, CRAAN, en el período 1994 – 1996.

Autónomo, comenzaron a trabajar sin conocer un presupuesto de funcionamiento. La experiencia acumulada era militar y el gran desafío era de hablar y concertar.

*“Recuerdo que nos tomó entender que el enemigo no estaba entre nosotros, que los que estábamos ahí, estábamos para hacer el mejor plan de la Costa Caribe y debíamos olvidarnos de las armas y de la experiencia militar y tratar de entender la Autonomía para poderla aplicar”. (Hooker, 2014)*

Para la actual Rectora de la Universidad de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense (URACCAN), *“el proceso fue sumamente complejo, de enseñanza conjunta, de participación, de cohesión de los territorios, y de entender que si queríamos que la región avanzara, lo teníamos que hacer nosotros”*.

### **3.3.3 2010: Marco Legal fortalecido para el Caribe de Nicaragua**

Para el año 2010, existen elementos vitales que vinieron a fortalecer el Régimen de la Autonomía Caribeña, entre los más emblemáticos, se mencionan:

- a) Ley de uso oficial de las Lenguas de las comunidades de la Costa Atlántica de Nicaragua, Ley 162.
- b) Ley General de Educación, que integra el Sistema Educativo Autonómico Regional, SEAR, y las Universidades Comunitarias de la Costa Caribe.
- c) Los Modelos de Salud Regional<sup>18</sup>, enmarcados en la Ley General de Salud, que reconoce y asegura la práctica de la Medicina Tradicional articulada con la Medicina Occidental.
- d) Ley del Régimen de Propiedad Comunal de los Pueblos Indígenas y Étnicas de las Regiones Autónomas y de los Ríos Bocay, Coco, Indio y Maíz, (Ley 445).

Al relacionar, en este estudio, parte del marco jurídico legal referido a la Costa Caribe de Nicaragua, se hace pensando en las grandes posibilidades que desde los medios se hubiese podido aportar en la difusión completa del Régimen Autonómico del país, sin embargo se evidencia que los medios de comunicación no logran profundizar, en ninguno de los dos períodos analizados, en temas referidos a la Costa Caribe, mucho menos en las leyes. Tampoco contribuyen a la apropiación y a la educación desde la sociedad, las organizaciones y las instituciones del país.

---

<sup>18</sup> Para el Caribe Norte se ha puesto en práctica el Modelo de Salud Intercultural de la Región Autónoma del Atlántico Norte, MASIRAAN, y en el caso del Sur, el Modelo de Salud Intercultural de la Región Autónoma del Atlántico Sur, MASIRAAS.



### **3.2 Los Diarios en la Nicaragua multicultural**

El Nuevo Diario, con motivo de su 32 aniversario, anunció en sus páginas que fue fundado el 19 de Mayo de 1980, siendo uno de los dos diarios de cobertura nacional en Nicaragua. Su origen se debe a la iniciativa de trabajadores procedentes del diario La Prensa, quienes eran críticos con la línea editorial. Xavier Chamorro, hermano de Pedro Joaquín Chamorro, fue su director. (Córdoba, 2012)

Emilio Álvarez Montalván, un reconocido escritor, analista, estudioso de la cultura política y miembro distinguido de la Real Academia de la Lengua y de la Academia de Geografía e Historia de Nicaragua, comparte en un artículo publicado por este mismo rotativo, que el diario La Prensa fue fundada el 2 de marzo de 1926 por los señores Gabry Rivas, Enrique Belli y Pedro Belli, quienes suscribieron una sociedad anónima llamada Compañía talleres gráficos LA PRENSA. Pedro Joaquín Chamorro Cardenal, figura entre los directores más emblemáticos. Actualmente, este diario forma parte de los Periódicos Asociados Latinoamericanos (PAL) desde 2009, al que pertenecen otras importantes casas editoriales de Latinoamérica.

Esta perspectiva de quienes son La Prensa y El Nuevo Diario, nos lleva desde esta investigación a seguir conversando con la Maestra Alta Hooker y el Doctor Cyril Omeir, desde la práctica de un periodismo nacional, teniendo a la Costa Caribe como su principal mirada.

Entre los comentarios realizados por el Dr. Omeir,

*“los medios de comunicación nacionales, en la época de los 90, ajenos a la ideología del Frente Sandinista, no tenían protagonismo. El único medio que destacaba las cosas en contra del gobierno era La Prensa, pero tampoco tenía eco en la Costa Caribe, por su limitada circulación”. (Omeir, 2014)*

En cambio para Hooker, como política costeña en la época de los 90, sumado al desinterés del gobierno central en conocer la Costa Caribe, las pocas veces que salía algo en los medios sobre el Caribe, era abordado de manera negativa, con planteamientos sin fundamentos, y que en la actualidad, a su criterio, siguen vigentes.

Con base a la información publicada, los diarios perciben el Régimen de Autonomía como un proceso clave para las Regiones

Autónomas. A pesar que existe un esfuerzo por explicar esta experiencia, se infiere que lo esencial en visibilizar las culturas, formas de vida e identidades de los pueblos no logra ser incluido como una prioridad en las agendas mediáticas.

### **3.3 Estereotipos reproducidos desde los medios de comunicación**

Hablar de la Costa Caribe de Nicaragua, en los diarios nacionales, es evidenciar que cuando se llega a hablar de ello, solo se perciben informaciones en la que se refuerza la discriminación hacia la población costeña, desvalorizando su cultura, la sabiduría, los conocimientos y los saberes de los pueblos.

En este sentido, Hooker también recuerda momentos en la década del 2000, que como sociedad civil costeña se vieron obligados a recurrir ante el Consejo Editorial de La Prensa, para denunciar que publicaciones y noticias referidas al Crisis Siknis, estaban cargadas de estereotipos y discriminación hacia la cosmovisión de los pueblos, en total contrariedad e irrespeto a la cultura del pueblo miskito, en particular.

*“Les dijimos que casi no hablan de la Costa, y poner las cosas negativas no nos ayudan mucho (...)*

*Reconocemos el respeto hacia nosotros cuando ellos (periodistas) tuvieran empatía, que trataran de entender al otro. Insistimos en que nuestra cosmovisión es diferente, la forma de ver el desarrollo es diferente, hablábamos diferente, entendemos las cosas de manera diferente". (Hooker, 2014)*

Alta Hooker se refiere a la cobertura que los medios nacionales hicieron con el brote de “*Grisis Siknis*”, llamándoles despectivamente “*Locura colectiva*”, ocurrido a finales del año 2003 e inicios del 2004, en el que la URACCAN en coordinación con el Ministerio de Salud logró asegurar un foro académico, de tal manera que se analizara la vivencia de las comunidades indígenas miskitas en el Río Coco, desde un abordaje con respeto de los medios de comunicación y la misma participación de médicos occidentales<sup>19</sup>.

También recuerda Hooker, que en ese momento los estereotipos, a los que se refiere, cargados de discriminación, se evidencian en una de las caricaturas más emblemáticas de la época que hacen alusión al Ministro de Salud de ese entonces (José Antonio Alvarado) consultando a una reconocida Médica tradicional

---

<sup>19</sup> En el evento realizado en Managua, también se contó con la participación de médicos tradicionales, siendo una de ellas Porcela Sandino, quien logró controlar un brote de enfermedad cultural en diversas comunidades de Río Coco, Waspam, para la época.

miskita, representada como una “bruja”<sup>20</sup>, desde una imagen que la satiriza peyorativamente y se burla de lo que acontecía en el Caribe. La leyenda de la caricatura<sup>21</sup> decía: *“Si nos falla la medicina y la fe “cristiana”, “la nueva era” tiene una salida”*<sup>22</sup>.

Otra caricatura<sup>23</sup> emblemática es la que en su momento, El Nuevo Diario, desde el Suplemento El Alacrán, publica en la portada del mismo la imagen de un pulpo maléfico, con semejanzas al Palo de Mayo (May Pole)<sup>24</sup>, cuyos tentáculos tienen a los pobladores (hombres y mujeres) del cuello, pero cada una de las extremidades del animal representan al narcotráfico, la delincuencia y el olvido<sup>25</sup>.

Son estos mismos temas, los que históricamente los medios de comunicación han reproducido y fortalecidos desde sus propias agendas mediáticas, situación que no ha contribuido a tener de la

---

<sup>20</sup> Bruja, es un calificativo despectivo dado a la figura de Médicos y Médicas tradicionales quienes desde su sabiduría, conocimientos acompañan el proceso de enfermedad y bienestar de sus propios pueblos.

<sup>21</sup> La caricatura fue publicada por La Prensa, en la página de Opinión, el Sábado 27 de Diciembre de 2003. El autor es Manuel Guillén.

<sup>22</sup> Ver en Anexos Ilustración 1. Reproducción de caricatura publicada en La Prensa.

<sup>23</sup> La caricatura en mención fue publicada en el Suplemento El Alacrán de El Nuevo Diario, el 09 de Mayo de 2006. La ilustración es de Pedro Molina.

<sup>24</sup> Para la Costa Caribe nicaragüense, el Palo de Mayo representa una de las principales danzas promovidas de la cultura Afrodescendiente y cuya celebración reivindica la historia, la cultura, la identidad y el orgullo negro.

<sup>25</sup> Ver Ilustración en Anexo. Reproducción de caricatura publicada en El Nuevo Diario, Suplemento El Alacrán.

Costa Caribe una imagen distinta, negándole a sus pueblos la posibilidad de evidenciar desde sus propios procesos, sus iniciativas, sus proyectos, su cultura, su identidad, su diversidad.

### **3.4 Representaciones Sociales**

Este estudio prioriza el análisis de las Representaciones Sociales en medios escritos nacionales, en un contexto muy particular de la vida nacional y en una búsqueda por establecer las prioridades que estos espacios imprimían a los temas relacionados con el desarrollo, la identidad, la cultura, la cosmovisión y la Autonomía de la Costa Caribe nicaragüense.

Las Representaciones Sociales constituyen en esta investigación, un mecanismo que ha permitido evidenciar la ausencia de temas vitales para la Costa Caribe en estos medios.

Larissa Tristán Jiménez<sup>26</sup>, citando a Álvarez Gálvez<sup>27</sup> indica que los medios de comunicación son actores sociales y como tales asumen un determinado enfoque o encuadre a la hora de

---

<sup>26</sup> Tristán, Investigadora, autora del estudio “La representación del barrio del Raval de Barcelona en la prensa escrita catalana: análisis del discurso periodístico durante la crisis económica del 2010”. Es parte de la Colección: Trabajos de investigación de los programas de postgrado del departamento de comunicación Curso 2009- 2010 Departamento de comunicación Universidad Pompeu Fabra.

<sup>27</sup> Gálvez, es un investigador español, ha colaborado en diversos estudios, publicados en varios sitios, entre ellos Revista Española de Investigaciones Sociológicas.

transmitir información sobre la realidad. De esta forma los medios construyen representaciones de la realidad a partir de “*encuadres noticiosos*”.

Omeir, al respecto, indica que son “*los mismos medios de comunicación, los que proyectan muy poco a la Costa Caribe, y cuando lo hacen, solo es con noticias negativas. Por eso, necesitamos hacer un periodismo diferente (...) debemos romper paradigmas al visibilizar a los pueblos, rechazando el estigma y los estereotipos, que son totalmente negativos a los indígenas y afrodescendientes*”.

Desde esta perspectiva de las Representaciones Sociales, de acuerdo a la Rectora Alta Hooker, “*los medios de comunicación deben construir puentes entre la realidad multiétnica y lo que se divulga desde el contexto de una comunicación intercultural incluyente y respetuosa*”.

De igual manera, Sandra Araya, describe que las Representaciones son Sociales por:

- Las condiciones de producción en que emergen (medios de comunicación, interacción cara a cara, comunicación, lenguaje).

- Las condiciones de circulación de las Representaciones Sociales (intercambio de saberes y ubicación de las personas en grupos naturales y de los grupos sociales naturales en contextos sociales particulares, dentro de una estructura social).
- Las funciones sociales: construcción social de la realidad en el intercambio social, desarrollo de una identidad personal y social, búsqueda de sentido o construcción del conocimiento del sentido común.

En la teoría de las Representaciones Sociales, el proceso de objetivación se refiere a la transformación de conceptos abstractos extraños en experiencias o materializaciones concretas. *Por medio de él lo invisible se convierte en perceptible.*

En este sentido, el estudio indagó si las Representaciones Sociales del Proceso de Autonomía, evidenciadas por los diarios nacionales, mediante las publicaciones analizadas reafirmaban concepciones, estereotipos, o visiones sesgadas en torno a la ciudadanía costeña.

De acuerdo a Sandoval (1997), mencionado por Araya, las Representaciones Sociales, tienen cuatro funciones:



- La comprensión, función que posibilita pensar el mundo y sus relaciones.
- La valoración, que permite calificar o enjuiciar hechos.
- La comunicación, a partir de la cual las personas interactúan mediante la creación y recreación de las Representaciones Sociales.
- La actuación, que está condicionada por las Representaciones Sociales.

En síntesis, conocer o establecer una representación social implica determinar qué se sabe (información), qué se cree, cómo se interpreta (campo de la representación) y qué se hace o cómo se actúa (actitud). Estas tres dimensiones, halladas por Moscovici, forman un conjunto que tan sólo puede escindirse para satisfacer las exigencias propias del análisis conceptual. (Araya, 2002).

### **3.4 Agenda Setting**

Los teóricos se han definido a la agenda setting como la teoría que permite estudiar o analizar aquellas temáticas publicadas o difundidas en los medios.

Como los temas e intereses de los públicos logran estar en lo difundido por los medios masivos de comunicación o por el contrario cómo los medios inciden en las preferencias del público, en torno a ello hay muchos debate que aún los estudios profundizan en sus posiciones.

Para efecto del presente estudio, tomaremos como referencia a Gimeo (2006) quien afirma que *“la relevancia que conceden los medios a ciertos temas o el silencio que guardan sobre otros influye decisivamente en la opinión pública, en la relevancia que ésta concede a determinados asuntos y en el modo en cómo piensa acerca de los mismos, dándole una importancia mayor o menor, o enfocándolos en una determinada dirección”*.

En este sentido Gimeo, citando a Mc- Combs y Shaw (1972), señala que:

*“Una vez seleccionadas las noticias, los medios indican al público los asuntos a los que debe prestarse más atención, retroalimentándose, a su vez, de las necesidades y expectativas de su audiencia. Pero las audiencias no sólo reciben de los medios la agenda de*

*temas sobre los que pensar, sino los medios también les indican qué importancia deben conceder a cada uno de esos temas. Este es, en resumen, la idea central del modelo conocido como agenda-setting, una de las más populares en la investigación de la influencia de los medios de comunicación de masas”.*

(Gimeo, 2006: 60)

### **3.5 El valor de la Comunicación Intercultural**

En base a la trascendencia del estudio y su aporte a las reflexiones de la Comunicación Intercultural practicada en Nicaragua, como un país con un contexto multiétnico, es vital establecer el alcance de esta práctica que facilite la convivencia y el respeto entre culturas.

De ahí, que la URACCAN, desde su modelo de Universidad Comunitaria Intercultural y partiendo de su Política de Comunicación Intercultural<sup>28</sup>, establece que:

---

<sup>28</sup> La Política de Comunicación Intercultural de URACCAN, constituye un documento ampliamente consultado entre la comunidad universitaria y fue el resultado de hacer visibles los procesos institucionales. Fue aprobada por el Consejo Universitario de URACCAN, CUU, en la Sesión Ordinaria No 3, celebrado en Octubre de 2009, en Nueva Guinea.

*“La comunicación intercultural avanza precisamente en aspectos que hacen visible el pensamiento y la manera de ser de cada uno de los pueblos sin que eso sea motivo de discriminación. Bajo este modelo, deben irse construyendo los espacios de autonomía, los espacios de alianza y los espacios de autodeterminación”. (URACCAN, 2009)*

Para la presente investigación, se retoma dicho concepto y se aplica como un eje que acompañe el análisis del objeto de estudio.

## **IV. Metodología y Materiales**

### **4.1 Tipo de estudio**

El presente estudio se desarrolló con un diseño fenomenológico, *“que se enfoca en las experiencias individuales subjetivas de los participantes”*, tal y como lo afirma Hernández Sampieri (2010). La realidad que los periódicos publicaron en sus diarios, en 2 momentos vividos por la sociedad costeña, están plasmados en sus hojas. Los relatos fueron escritos por profesionales del periodismo, reporteros y reporteras quienes redactaron en un momento determinado de la historia, bajo un contexto político, social, económico e individual.

A su vez, las noticias refirieron a hechos en los que sus protagonistas formaron parte de los diversos escenarios de la Autonomía Regional, provenientes de distintas comunidades, representación étnica, y diferentes pueblos, con pensamientos políticos, unos totalmente adversos, y otros encontrados. De ahí, lo valioso de las fuentes entrevistadas para este estudio.

Con la presente investigación, se pretendió destacar la cobertura y abordaje de la información, al comparar ambos períodos y conocer si existe alguna diferencia con los aspectos antes

mencionados, al momento de tratar los temas referidos al Régimen Autonómico de la Costa Caribe.

Las razones por las cuales se escogieron estos dos años en particular, es porque en 1990 y 2010 son períodos con acontecimientos similares: primero, las Elecciones y Juramentación de los Consejos Regionales Autónomos de la Costa Caribe nicaragüense, y segundo la aprobación de un marco legal que fortalece el Estatuto de Autonomía Regional.

Por tanto, la investigación constituye un estudio genuino de las Representaciones Sociales de la Autonomía de la Costa Caribe en periódicos nacionales como La Prensa y El Nuevo Diario, y que se podría profundizar en futuras investigaciones que aseguren un análisis epistémico de la responsabilidad social de los medios de comunicación en su relación con los pueblos.

*Husserl* (1970) padre de la *fenomenología*, considera que ésta es una filosofía, un enfoque y un método. La fenomenología, desde una posición epistemológica, enfatiza la vuelta a la reflexión y a la intuición para describir y clarificar la experiencia tal y cómo ella es vivida, y se configura como conciencia.<sup>29</sup>

---

<sup>29</sup> Morse (1994) citado en Buendía, Colás y Pina (1998).

Otros autores, recientemente han aportado sobre la perspectiva de la fenomenología, siendo Hernández (2010) citando a Creswell (1998), Álvarez-Gayou (2003) y Mertens (2005), quienes afirman que la fenomenología se fundamenta en que:

*“Los estudios, pretenden describir y entender los fenómenos desde el punto de vista de cada participante, desde la perspectiva construida colectivamente. El investigador contextualiza las experiencias en términos de su temporalidad (tiempo en que sucedieron), espacio (lugar en el cual ocurrieron), corporalidad (las personas físicas que la vivieron) y el contexto relacional (los lazos que se generaron durante las experiencias). Las entrevistas, grupos de enfoque, recolección de documentos y materiales e historias de vida se dirigen a encontrar temas sobre experiencias cotidianas y excepcionales”. (P. 516)*

## 4.2 Enfoque metodológico

El enfoque metodológico con el que se sustenta el presente trabajo, es cualitativo.

Hernández (2010) plantea que *“para el enfoque cualitativo, al no interesar tanto la posibilidad de generalizar los resultados, las muestras no probabilísticas o dirigidas son de gran valor, pues logran obtener los casos (personas, contextos, situaciones) que interesan al investigador y que llegan a ofrecer una gran riqueza para la recolección y el análisis de los datos”*.

De igual manera, la investigación se sustenta en el enfoque de las Representaciones Sociales. Araya, menciona en su compilación sobre las Representaciones Sociales: “Ejes teóricos para su discusión”, que de acuerdo con Pereira de Sá (1998) existen tres líneas de investigación de las Representaciones Sociales, que se han ido perfilando a través del tiempo:

- Escuela clásica: desarrollada por Denise Jodelet en estrecha cercanía con la propuesta de Serge Moscovici. El énfasis está más en el aspecto constituyente que en el aspecto constituido de las representaciones. Metodológicamente recurre, por excelencia, al uso de



técnicas cualitativas, en especial las entrevistas en profundidad y el análisis de contenido.

- Escuela de Aixen- Provence: esta escuela es desarrollada desde 1976 por Jean Claude Abric y está centrada en los procesos cognitivos. Se le conoce como el enfoque estructural de las Representaciones Sociales (RS). Por excelencia recurre a las técnicas experimentales.
- Escuela de Ginebra. El máximo exponente es Willen Doise. Es conocida como la escuela sociológica pues se centra en las condiciones de producción y circulación de las Representaciones Sociales.

Estas escuelas o líneas de investigación evidencian los dos enfoques en que han sido abordadas las Representaciones Sociales: el procesual y el estructural. En el presente estudio se retoma la Escuela clásica, como la línea de investigación que permitió alcanzar los objetivos planteados.

#### **4.3 Unidad de análisis**

Para el estudio se tomó como unidad de análisis las informaciones publicadas en los diarios nacionales La Prensa y El Nuevo Diario. La muestra corresponde a todas aquellas publicaciones relacionadas a la Costa Caribe de Nicaragua, en las ediciones seleccionadas.

#### **4.4 Criterios de selección y exclusión**

Las notas analizadas correspondieron a información de las áreas: nacionales, económica, política, social, medioambiental, sucesos, de opinión, cultural, revista (farándula y espectáculos) relacionadas a la Costa Caribe nicaragüense. No se excluyeron las caricaturas presentadas en la página de Opinión de los diarios.

#### **4.5 Métodos**

##### **4.5.1 Técnicas e instrumentos de investigación**

###### **4.5.1.1 Semana Construida**

Para la obtención de la información se estableció la identificación de las noticias, utilizando el instrumento de investigación llamado “Semana construida”, implementada en diversos estudios para el monitoreo y análisis de contenido en los Observatorios mediáticos.

Lidia De La Torre y M<sup>a</sup> Teresa Téramo<sup>30</sup>, citando a Maxwell McCombs, autor de la teoría de *Agenda Setting* (establecimiento de la Agenda), dice que *“este método permite obtener una muestra aleatoria de la información de los medios ampliando el rango de su selección”*.

El anterior planteamiento permitió de cara a este análisis, la identificación de noticias relevantes que facilitarían los razonamientos, para establecer cuáles fueron las Representaciones Sociales del Régimen Autonómico para ambos periódicos.

La “Semana Construida” se articuló tomando el primer Lunes de Enero, en la primera semana, seguido del segundo martes, en la segunda semana, el tercer miércoles en la tercera semana, el cuarto jueves del mes para la cuarta semana. Seguimos al siguiente mes, tomando el día viernes, en la siguiente semana el sábado y finalmente el domingo para completar las semanas a analizar.

Es así que en el para el año de 1990, se recurrió a revisar las ediciones de los días: Martes 2 de Enero, Miércoles 10 de Enero, Jueves 18 de Enero, Viernes 26 de Enero, Sábado 3 de Febrero,

---

<sup>30</sup> Lidia de la Torres y Ma Teresa Téramo son Catedráticas del Instituto de Comunicación Social de la Universidad Católica Argentina.

Domingo 11 de Febrero, construyendo de esta manera 1 semana. Posteriormente se volvió a iniciar el lunes siguiente, para este caso el 12 de Febrero y así sucesivamente hasta completar las 26 semanas, en el mes de Junio y completar el Primer Semestre de 1990 (Tabla 1).

Para seleccionar las ediciones de 2010 que debían ser revisadas también se utilizó este instrumento, de tal forma que se completaron 24 semanas (Tabla 2) desde Enero a Junio.

Una vez identificados los días a revisar, se procedió a seleccionar las ediciones por cada uno de los periódicos escogidos para este estudio.

En la revisión hemerográfica, particularmente para el año 1990, se inició el día 2 de Enero, en vista que los periódicos no circularon el 1º de Enero. Posteriormente se aplicó un instrumento diseñado<sup>31</sup>, que facilitara la recolección de datos para el análisis de la información.

Una vez seleccionadas las informaciones publicadas, y en base a los descriptores, se clasificó de acuerdo al género periodístico: nota informativa, entrevista, reportaje, crónica, editorial, artículo

---

<sup>31</sup> El instrumento de recolección y análisis está debidamente adjunto en los anexos de la investigación.

de opinión, fotografía, infografía. De igual manera, se identificó al redactor o redactora y si correspondía a un periodista de Managua o corresponsal de la región.

El ejercicio también permitió identificar las fuentes consultadas, estableciendo un balance de voces: autoridades territoriales, regionales, hombres y mujeres, revestidas de autoridad/investidura, o ciudadanos(as) civiles sin ejercer un cargo público.

Finalmente, el instrumento evidenció la sección del periódico, dónde se publicó: si fue ubicada en portada o páginas internas. El análisis facilitó reconocer el enfoque noticioso, desde el aspecto político, social, medio ambiental, económico, salud, artístico/folklorico o de sucesos.

Aunque no es el fin último de la presente investigación, un aspecto que se identificó fue el papel de la mujer, y su aparición en las publicaciones, partiendo desde su voz activa como fuente o protagonista de la información. De acuerdo a la Política Intercultural de género de URACCAN, el abordaje de género es definido de la siguiente manera:

*“(...) se apuesta por combatir la invisibilidad a la que han estado históricamente relegadas las mujeres, y*

*más aún las mujeres indígenas y Afrodescendientes; propiciar la participación cualitativa de las mujeres en los diferentes espacios de toma de decisión y propiciar el cuestionamiento de las femineidades y masculinidades tradicionales, bajo las que permean las causas subyacentes de las brechas de equidad”.*  
(URACCAN, 2011)

#### **4.5.1.2 Entrevista**

Durante el período a investigar, se entrevistó a personalidades que fueron partícipes del proceso, para que contextualizan lo que ocurrido en los períodos seleccionados y si las perspectivas correspondían sobre lo divulgado por los diarios, en comparación a lo vivido en las Regiones Autónomas de Nicaragua.

Sandra Araya, (2002)<sup>32</sup>, explica la diferencia entre la Percepción y las Representaciones Sociales, por medio del autor Banchs, en el que establece que:

---

<sup>32</sup> En el Cuaderno de Ciencias Sociales 12: Las Representaciones Sociales: Ejes teóricos para su discusión

*“La percepción y las Representaciones Sociales (RS) aluden a la categorización de personas u objetos por lo que ambos conceptos se tienden a confundir. Sin embargo, los estudios de percepción social se centran en mecanismos de respuestas sociales y de procesamiento de la información y los de Representaciones Sociales, en los modos de conocimiento y los procesos simbólicos en su relación con la visión del mundo y la actuación de los seres humanos”.*

Los resultados de esta investigación incorporan precisamente esos conocimientos percibido por los periodistas y transmitidos por los medios, infiriendo en la opinión de lectores, reafirmando estereotipos sobre la población costeña.

La relación entre la información obtenida en el análisis de las noticias, a partir de la “Semana construidas” y las experiencias de las personas entrevistadas, contrastaron la

realidad vivida con la expresada en los diarios. De tal manera que los datos sean complementarios entre sí.

#### **4.5.2 Procesamiento y análisis de la información**

El análisis de los datos extraídos de los instrumentos aplicados, se hizo de la siguiente manera:

Los datos obtenidos de la recopilación hemerográfica se organizaron mediante una matriz que permitió visualizar la cobertura de los temas, de los periódicos sobre el Caribe de Nicaragua.

El análisis de los datos obtenidos en los diarios, permitió la interpretación para evidenciar el alcance e inclusión de las temáticas relacionadas al Caribe y su abordaje, infiriendo en la agenda que los diarios manejaron en los años seleccionados.

Las entrevistas fueron analizadas para contrastar e interpretar los resultados de la revisión hemerográfica, de tal manera que se evidenciaron planteamientos desde la poca visibilización de los asuntos de la Costa Caribe en los diarios nacionales,



haciendo un análisis respecto a la teoría de las Representaciones Sociales.

#### **4.5.3 Aspecto ético**

Es vital mencionar que la información recopilada en el presente estudio, responde a intereses académicos. El análisis de la información suministrada por las fuentes, facilitan la comprensión de los contextos en los períodos profundizados.

Los resultados se fundamenta en la Ley de acceso a la información pública (Ley 621), en particular en el Artículo 3, referido al *“Principio de Responsabilidad: Promueve el uso responsable de la información pública que implica su manejo completo, integral y veraz”*. (La Gaceta N° 118, 2007).

## **V. Resultados y Discusión**

### **Representaciones sociales de los diarios sobre la Autonomía Regional de la Costa Caribe de Nicaragua**

#### **5.1 Análisis de los diarios en 1990**

Revisar los periódicos de 1990, es revivir el contexto polarizado de la época, pero al mismo tiempo es la mirada de esperanza de la ciudadanía en hacer posible y real el Régimen Autonómico.

##### **5.1.1 Visibles en los diarios**

En base a la revisión de cada uno de los periódicos del Primer Semestre de 1990, y la utilización del instrumento metodológico de la Semana Construida, fue un total de 30 publicaciones referidas al Caribe de Nicaragua, de las cuales, 9 (30%) corresponden al diario La Prensa, y 21 (70%) a escritos de El Nuevo Diario.

El estudio evidencia que la cantidad de notas encontradas en un período de 6 meses, en relación a 180 ediciones en esta fase por cada uno de los diarios, representa una gran desigualdad en la prioridad establecida y el tratamiento a temas de interés y trascendentales desde la Costa Caribe Nicaragüense.

Entre los géneros periodísticos usados en ambos medios, se resumen en que se publicaron 20 notas informativas (66.6%), seguido por 8 crónicas deportivas (24.3%). Seguidamente de 1 entrevista y 1 reportaje (3.3% para cada una).

Sin embargo, al revisar cada uno de éstos géneros se evidencia la difusión de informaciones meramente coyuntural y vacía en la profundización de las temáticas publicadas, ante la ausencia de reportajes y entrevistas que hubiesen significado ahondar en los temas del día a día y presentar el rostro humano de la Costa Caribe nicaragüense.

De acuerdo a su ubicación La Prensa publicó 5 informaciones en la primera sección del periódico<sup>33</sup>, y solo 1 de ellas trasciende a la portada del diario. Las 4 notas restantes fueron ubicadas en la segunda sección, las cuales están referidas a noticias culturales, deportivas y de espectáculo.

La noticia que logra trascender a la portada, es la que está referida en su titular: “Doña Violeta estará en la Costa

---

<sup>33</sup> La primera sección de cada diario, por lo general está referida a las noticias que constituyen el área de: Portada, Política, Nacionales y Opinión que incluye el Editorial del medio.

Atlántica”<sup>34</sup>, información que logra ubicarse porque el medio era usado como una estrategia de propaganda política.

De manera general, la nota, informa sobre la estadía de la señora Chamorro en Bilwi y posteriormente en Bluefields. Destaca que en el viaje le acompañarían representantes de organizaciones costeñas como Yatama, con quien en ese entonces, había firmado alianzas.

Esta nota informativa, no menciona aspectos de trascendencia sobre los primeros pasos del Régimen Autonómico. Se evidencia un vacío sobre qué significaría la visita de la candidata de la Unión Nacional Opositora (UNO) y la relación de su gobierno con la naciente Autonomía Regional. De igual manera, permanecen calladas las voces de las costeñas y los costeños, frente a una nueva propuesta de gobierno, la insistencia por un cese de los enfrentamientos armados y la anhelada paz para las comunidades en las que la armonía se había roto a causa de polarizaciones políticas.

En tanto, El Nuevo Diario publicó 16 noticias ubicadas en páginas de las primeras secciones, de las cuales 3 fueron

---

<sup>34</sup> El artículo en mención es el referido al que La Prensa publicó en portada el Lunes 12 de Febrero de 1990, titula “Doña Violeta estará en la Costa Atlántica”.

parte de la portada; y 5 notas ubicadas en la segunda sección del diario.

De esta manera, y para ambos periódicos, se refleja que 21 informaciones (56.6%) fueron ubicadas en la primera sección, correspondiendo solamente a 4 de ellas en portada (13.3%) y 9 notas (13.3%), ubicadas en la segunda sección.

Contextualizando la época y los primeros pasos de la Autonomía Regional como una expresión real de la Nicaragua multiétnica, y en la que por primera vez se elegirían a los Consejos en ambas Regiones Autónomas, la calidad informativa de ambos medios no logra trascender periodísticamente y reportar en sus líneas sobre el naciente Régimen Autonómico, desde un abordaje completo que incluyera los análisis profundos desde lo económico, lo social, cultural y político.

El Nuevo Diario, le da cabida a 3 notas en portada. La primera está relacionada a “Un diputado más para el FSLN en la Región VIII”<sup>35</sup>. Narra sobre la elección del notable costeño Ray Hooker Taylor, como diputado nacional.

---

<sup>35</sup> La nota mencionada es la publicada por El Nuevo Diario, en la edición del 1 de Marzo de 1990, con el título: Un diputado más para el FSLN en la Región VII.

La información sobre la elección de costeños, se diluye con noticias referidas a otros candidatos electos, en particular los resultados sobre los Concejos Municipales de la capital, sin profundizar en cuál es la trascendencia del trabajo de los diputados costeños en un plenario de la Asamblea Nacional. Tampoco se ahonda en el trabajo y trayectoria de los primeros políticos costeños, hombres y mujeres que impulsaron la aprobación del Estatuto de Autonomía. Ambos aspectos quedan invisibilizados.

La otra noticia de portada, “Miskitos en el abandono”<sup>36</sup>, es la primera que en el estudio, toma como fuente a un líder político autóctono, a partir de su investidura como Presidente del Consejo Regional Autónomo del Atlántico Norte.

Uriel Vanegas, es el entrevistado como el recién electo Presidente del CRAAN, quien critica la posición del gobierno de Violeta Chamorro, en la creación del Instituto para el Desarrollo de las Regiones Autónomas de la Costa Atlántica (INDERA), coordinada por Brooklin Rivera, mismos que en su recién nombramiento (de acuerdo a la nota) ha dispuesto de cambios estructurales en las distintas instancias o

---

<sup>36</sup> La información fue publicada por El Nuevo Diario el 12 de Mayo en 1990, con el título: Miskios en el abandono.

delegaciones gubernamentales, desconociendo el funcionamiento del recién nacido Régimen Autonómico.

La nota trasciende las páginas internas en vista que El Nuevo Diario, encaminado en su ideología política de ese momento, evidencia señalamientos al gobierno de turno, encontrando vacíos y desaciertos.

Llama la atención en esta publicación los términos: “*Miskitos*”, como parte de un titular y “*El indígena...*”, calificativos determinantes que profundizan en la discriminación hacia una parte de la población, que históricamente ha sido invisible en los medios y aparece de una forma sensacionalista.

Finalmente, la otra información<sup>37</sup> que logra ser portada, de acuerdo a la publicación está referida a un supuesto “negocio” de Stedman Fagoth<sup>38</sup>. La información es difundida en base a “datos” suministrados por un “viajero” que retornó del Caribe. Es un anónimo.

---

<sup>37</sup> La información analizada es del 14 de Junio de 1990, publicada por El Nuevo Diario.

<sup>38</sup> Líder político costeño de origen miskitu. Dirigente del movimiento indígena Misurasata (Miskitos, Sumos, Ramas, Sandinistas Unidos), creado tras el triunfo de la Revolución Sandinista en 1979. Fagoth en Junio de 1990 es delegado por el gobierno para atender la zona del Caribe.

La noticia cuenta sobre posibles acuerdos directos de Fagoth con empresas estadounidenses y lo muestran desafiante en que el gobierno nacional, no tomará represalias con él en vista que la Presidenta Violeta Chamorro le interesa mantener inversiones de Norteamérica.

Partiendo del principio periodístico sobre la triangulación de la información, las noticias se basan en fuentes que pueden ser anónimas o públicas, sin embargo, la nota publicada en mención muestra solamente una perspectiva: el “viajero” que comparte la información.

La nota evidencia una vez más, el sesgo periodístico en destacar como un “escándalo”, una probable situación, que no es confirmada por ninguna autoridad. En la agenda mediática del medio, se establece como una prioridad de abordarlo, partiendo de las diferencias políticas entre los dirigentes.

En el planteamiento teórico de Larissa Tristán (2010) referido al encuentro noticioso, este ejemplo evidencia que solo se muestra una realidad de lo acontecido. Desde el medio se infiere una opinión pública, de tal manera que el abordaje solo muestra un aspecto de lo acontecido, quedando por



consiguiente inconclusa o incompleta y sesgada la información.

### **5.1.2 Fuente informativa**

Al evidenciar las fuentes, los resultados obtenidos corresponde a que de las personas entrevistadas, 6 son líderes políticos (todos hombres) (20%), 2 dirigentes de la sociedad civil (6.66%), 1 oficial del Ejército (3.33 %), 1 Extranjero (3.33 %), 3 pobladores (10 %), 1 Organización de la Sociedad Civil (3.33 %), y 16 informaciones no presentan fuentes (53.33 %), esto obedece a que las notas están redactadas en tercera persona, sin mencionar a una fuente en particular, relatando los hechos en base a los acontecimientos ocurridos en la época.

En base a las notas donde se refleja el género de la persona entrevistada, los resultados corresponden a 10 varones (91%) facilitando información, y tan solo se consulta a 1 mujer (9%).

De acuerdo al análisis presentado no se evidencia la participación de mujeres asumiendo el liderazgo político, lo que no significa que no lo hubiesen. Para la época la Presidencia del Consejo Regional Autónomo del Atlántico

Norte, estaba liderada por una mujer afrodescendiente, también existían mujeres afrodescendientes regionales y diputadas nacionales, sin embargo sus voces no eran referencias para los asuntos ventilados en los medios.

### **5.1.3 Redactoras y Redactores periodísticos**

La redacción de las notas publicadas, evidencian que quienes escribieron sobre el Caribe, son periodistas ubicados en la salas de redacción de los diarios, en Managua, un total de 28 notas (93.3%). En tanto, solamente una información lo hizo un corresponsal (3.33%), y otra nota identificada por una cadena internacional (3.33%).

Es un período en el que se percibe a la Costa Caribe como irrelevante, ante los temas del desarme, el desminado, la actividad de los partidos políticos, entre otros, lo que permite analizar que Autonomía Regional, nunca estuvo en agenda. De ahí, que cuando existía un hecho relevante para los periódicos, es que se destinaba un equipo en la cobertura y se desplazaba desde Managua a las regiones. No obstante los temas estaban enfocados con miradas alejadas a la identidad y la cosmovisión de los pueblos.

En otros momentos, cuando se fueron organizando las corresponsalías en la Región Autónoma del Caribe Norte y Sur, de acuerdo a conversaciones con corresponsales de la época, las principales dificultades con las que se enfrentaban en el quehacer periodístico, era que siempre se enviaban equipos periodísticos organizados desde el Pacífico con sus propias agendas e intereses, evidenciándose el menosprecio al profesional costeño.

#### **5.1.4 Abordaje de la noticia**

Respecto al enfoque que cada una de las informaciones tiene, destaca que 12 de las noticias son referidas a asuntos políticos (40%), 11 informaciones deportivas (36.6%), 3 referidas a la cultural y artístico (10%), y finalmente 2 notas relacionadas con el medio ambiente (6.6%) y 2 para aspectos sociales (6.6 %).

El escenario político hizo incidencia en los enfoques de cada una de las publicaciones, las mayorías de las noticias contienen datos referidos al quehacer de los partidos políticos, sin embargo refiere a la presencia desde el Pacífico hacia las Regiones Autónomas. Existe poca cobertura hacia el trabajo político autóctono, de las iniciativas y expresiones

de costeñas y costeños en el impulso de sus propias representaciones políticas.

En ambos diarios, el segundo grupo de publicaciones, que logran identificarse, corresponde a las deportivas. El talento de los y las atletas caribeños se ha tomado en cuenta por los medios, sin embargo no trasciende a visibilizar a los deportistas, solo se narran las crónicas deportivas en las que figura la participación de equipos de la Costa.

Una vez más, se evidencia la limitada información que los diarios divulgan y en el caso particular de las notas deportivas se circunscriben a escribir generalidades. Precisamente el debate de Maxwell McCombs, citado por Lidia De La Torre y M<sup>a</sup> Teresa Téramo (2011) es que los medios de comunicación de masas tienen una gran influencia sobre el público al determinar qué historias poseen interés informativo y cuánto espacio e importancia se les da.

## **5. 2 Análisis de los diarios en 2010**

### **5.2.1 Visibles en los diarios**

En el período de Enero a Junio de 2010, y con la base del instrumento de la Semana Construida, se evidencia que La Prensa publicó 59 notas relacionadas al Caribe (51.75%), en cambio El Nuevo Diario 55 informaciones publicadas (48.24%).

La Prensa, después de 20 años, toma un giro respecto a su agenda mediática, publicando más informaciones relacionadas al Caribe de Nicaragua, lo que no significa que sus contenidos recojan con profundidad los procesos contruidos desde la Costa Caribe (la sociedad civil, las instituciones, las organizaciones, las iglesias, mujeres, hombres, adolescentes, niñas y niños y los propios pueblos). Aparentemente, su cambio también obedece a las políticas internas, pasando de un medio abiertamente propagandístico partidario, a un diario que procura tener un balance, desde su línea editorial.

En tanto, El Nuevo Diario, mantiene la visibilización del Caribe, sin embargo, lo hace de manera coyuntural. Para ambos medios continúa prevaleciendo los temas sobre política partidaria, invisibilizando las expresiones, propuestas e iniciativas sugeridas desde el liderazgo político y social en las Regiones Autónomas.

Los géneros utilizados en ambos periódicos, para difundir la información se evidencia mediante 86 notas informativas (75.43%), 7 reportajes (6.14%), 4 entrevistas (3.50%), 11 crónicas deportivas (64%), 1 Editorial (0.87%), y 5 artículos de opinión (4.30%).

En ambos medios prevalece la nota informativa como el género al que se recurre para dar a conocer un acontecimiento. Nuevamente, se evidencia poca profundidad en el abordaje de los aspectos relacionados al Caribe. Tan solo se encuentran 7 reportajes (equivalente a 6.14%) en los 6 meses analizados. Representando una cantidad poco significativa.

Al momento de conocer la ubicación de las noticias en los diarios, en El Nuevo Diario, un total de 36 notas fueron publicadas en la primera sección del periódico, de éstas 6 fueron noticias de portada. En cambio, el diario La Prensa, en la primera sección publicó 38 informaciones, destacando 6 notas en portada. En la segunda sección se ubicaron 21 noticias.

El Nuevo Diario, publica en primeras planas temas relacionados a la demarcación territorial, medio ambiente y farándula, en particular sobre el certamen de belleza nacional, ganado por una joven costeña, los temas políticos son los de mayor cobertura. La Prensa, por su parte, destaca 5 noticias en política y temas sociales.

Es notorio que La Prensa, procura reenfocar su cobertura hacia las Regiones Autónomas, ejemplo de ello, es esta nota emblemática de las noticias publicadas en portada, haciendo referencia, desde su titular a que “La Prensa vuelve su mirada a Costa Caribe”<sup>39</sup>, sin embargo lo hace en un contexto meramente electoral.

*“En ocasión de las sextas elecciones regionales previstas para este 7 de marzo, LA PRENSA visitó ambas Regiones Autónomas para escuchar las demandas y expectativas de la ciudadanía costeña y trascender su cobertura electoral más allá de las campañas y discursos partidarios para*

---

<sup>39</sup> La nota está referida a una que publicó La Prensa, con motivo de la cobertura especial en las Elecciones Regionales. La nota fue presentada en primera plana y destaca el despliegue de periodistas en ambas Regiones Autónomas y Managua. Publicación del 1 de Marzo de 2010.

*conocer el desarrollo de veintidós años de autonomía en esa zona que persiste en el abandono”.*

En esta nota, se evidencia la importancia en una voz autorizada de quién plantea las demandas, asumiendo el rol de liderazgo costeño:

*“Desde las elecciones regionales del 2006, la rectora de la Universidad de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe de Nicaragua (Uraccan) y hoy presidenta del grupo de observación electoral Ética y Transparencia (EyT), Alta Hooker, reclamó respeto a los partidos nacionales que invisibilizan las reivindicaciones de los pueblos indígenas y comunidades Afrodescendientes del Caribe nacional.”*

A pesar de este esfuerzo, se evidencia una carga semántica en el mensaje sensacionalista del titular de la



serie de reportaje, al que pertenece la nota antes mencionada: “De la Autonomía al abandono”, haciendo referencia a un retroceso del Régimen Autonómico.

Subjetivamente este titular habla de las cosas que no le han permitido seguir creciendo en el camino de la Autonomía, olvidando aquellas buenas prácticas que verdaderamente le han ayudado a seguir consolidándose (en base a la fecha de publicación) en esos 22 años.

### **5.2.2 Fuente informativa**

En base a las fuentes que facilitan información, hay una diversidad de procedencia. Los personajes políticos(as) natos de la región, son los que mayor veces se consulta, para un total de 44 fuentes (24.44%), el comunitario o comunitaria 22 personas (12.22%), 5 delegados(as) gubernamental (2.77%), 7 veces a los Consejales regionales (3.88%), 3 Concejales municipales (1.66%), 24 veces consultado un Líder o lideresa de la sociedad civil (13.33%), 25 Pobladores(ras) (habitante de la ciudad) (13.88%), 5 extranjeros (2.77%), 1 Alcalde (0.55%), 6 personas de la empresa privada (3.33%), 11 funcionarios(as) públicos (6.11%), 9 agentes de la Policía

Nacional (5 %), 5 consultas al Ejército (2.77%), 5 fuentes como Político nacional (2.77%) y 8 funcionarios(as) públicos de la región (4.44%).

En ambos medios, las fuentes comienzan a tener un peso importante en las publicaciones, de ahí la diversificación de las voces. Continúan siendo la clase política la más consultada al respecto, sin embargo, es la gente común, el ciudadano, la ciudadana, el comunitario, la comunitaria y las organizaciones de la sociedad civil, los que a duras penas se reflejan como los que plantean las demandas y divulgan los aspectos positivos de un Régimen Autonómico, capaz de trascender ambas regiones.

Al hacer un balance de quienes son las que hablan entre varones y mujeres, 74 son hombres (75.29%), y tan solo 42 son mujeres las consultadas como referentes informativos en las publicaciones (24.70%).

Continúan siendo las mujeres, las menos visibles, y las que llegan aparecer, son mujeres revestidas de un cargo público o lideresa de una organización costeña que posiciona planteamientos serios frente a un Estado Nación, reclamando

seguimiento y cumplimiento a los derechos políticos o civiles de una población en constantes demandas y reivindicaciones.

De manera precisa no se puede evidenciar en cada nota una clasificación de la fuente por etnia, debido a la redacción misma de las informaciones que no visibiliza la identidad étnica de las personas entrevistadas.

### **5.2.3 Quienes escriben sobre el Caribe**

Sobre la redacción de las informaciones, la corresponsalía es reflejada en 50 notas, hechas por los corresponsales de las regiones (43.85%), y 53, de las 114 informaciones publicadas, fueron escritas por periodistas desde Managua (46.49%).

Desde los medios, este indicador permite reconocer el esfuerzo de los diarios en la confianza hacia el profesional costeño, quienes mediante su corresponsalía establece una agenda mediática en base a propuestas y una negociación con su editor de turno, para la publicación de las mismas.

Algo interesante se manifiesta en la revisión de las notas informativas, es una práctica del diario La Prensa, al construir equipos periodísticos (corresponsal más periodista ubicado

en Managua) para darle cobertura a los procesos. Un total de 10 notas (8.77%) son escritas por un grupo de periodistas, y suele suceder en casos extraordinarios de gran relevancia, como los procesos electorales, que se hace evidente desde la firma de cada periodista o corresponsal en la nota que escribe.

En el caso de El Nuevo Diario, no se muestra este detalle, en vista que cada periodista en Managua o corresponsal en las regiones del país, asume la producción de noticias de manera individual, sin llegar a la formación de un grupo especial que de cobertura a los procesos más relevantes.

Finalmente, hay 1 nota escrita (0.87%) por cadenas internacionales, que hablan sobre el Caribe y publicadas en los diarios nicaragüenses. De ahí, que las miradas de los corresponsales extranjeros también trasciende su atención para la cobertura de informaciones sobre la Costa.

La nota está referida a los cortes constantes de energía eléctrica en Corn Island, la información destaca la afluencia de turistas, pero contrario a las significativas ganancias que deja el turismo, existe un limitado servicio eléctrico. La nota es escrita por una cadena internacional (ACAN EFE) y

reproducida por el diario La Prensa en una de las páginas de Nacionales.

#### **5.2.4 Abordaje de la noticia**

En la revisión bibliográfica, se evidenció que la agenda mediática está marcada por temas relacionados a la política, 44 notas de las 114 identificadas en el período abordan esta temática (38.59%), 27 noticias son sociales (23.68%), 9 las que están relacionadas al medio ambiente el (7.89%), 2 las de economía (1.75%), 9 sobre cultura o la parte artística (7.89%), 12 de ellas abordan la parte deportiva (10.52%) y 11 reflejan sucesos (9.64%).

La agenda de temas políticos continúa siendo el de mayor presencia. El análisis para esta época ya incorpora aspectos que anteriormente estaban ausentes, como el medio ambiente y la economía. Ellos están referidos directamente al tema de la demarcación territorial, en el que el avance de la frontera agrícola, la presencia de los colonos en territorios indígenas y la lucha constante por salvaguardar Bosawas, se convierten en temas de trascendencia para los medios, desde constantes denuncias ante la opinión pública.

Los temas deportivos, siguen siendo ubicados en un buen nivel de difusión, en vista de la trayectoria que los y las atletas costeños demuestran al competir con otros deportistas a nivel nacional.

En este período seleccionado (2010) un total de 12 notas informativas relacionadas al deporte, siendo La Prensa el diario que publicó más, evidenciadas en las ediciones revisadas.

Sin embargo, han existido publicaciones que logran transmitir información oportuna respecto al deporte. Con motivo del centenario de Bluefields, La Prensa, publicó un suplemento especial con diversas informaciones relacionadas a tan grato acontecimiento en el Caribe. En el especial se incluyó una nota<sup>40</sup> relacionada a que esta ciudad costeña fue la cuna del beisbol nacional.

### **5.3 Análisis comparado**

#### **De la polarización a la apertura de la agenda mediática**

---

<sup>40</sup> A pesar que esta nota no está incluida en el análisis del períodos seleccionado, se menciona tomando en cuenta que los diarios han expuesto informaciones oportunas sobre la trayectoria del deporte costeño. Nota reproducida en: [http://bluefieldsradios.com/beisbol\\_nacio\\_en\\_bluefields.php](http://bluefieldsradios.com/beisbol_nacio_en_bluefields.php).

Al comparar las miradas de ambos periódicos, se evidencia que en el año de 1990, el diario La Prensa, pasó de tener el 30 % a más del 50 % de las informaciones publicadas sobre el Caribe<sup>41</sup>.

Del análisis anterior, se desprende que en 1990 La Prensa tan solo publicó 9 informaciones de un total de 30 que aparecieron durante los días seleccionados, en cambio en el 2010, de las 114 publicaciones, este diario obtuvo 59 informaciones que fueron parte del presente estudio.

En tanto, El Nuevo Diario, en el primer período del estudio se identificaron 21 notas de las 30 publicadas y relacionadas al Caribe, y en el segundo período se constataron 55 informaciones de 114 reflejadas en el medio.

El análisis de las notas permite identificar una agenda mediática cargada por las circunstancias políticas y el cambio de gobierno.

En parte, el contexto de hacer periodismo escrito en los primeros años de la década de los 90 era totalmente

---

<sup>41</sup> Ver Ilustración 1 en Anexos, referida a la diferencia entre las informaciones publicadas por cada uno de los diarios, en las ediciones revisas.

polarizado, desde instituciones gubernamentales hasta una sociedad sumergida en la vivencia de procesos de paz.

La Prensa, un medio administrado por la familia de la candidata a la presidencia Violeta Barrios de Chamorro y El Nuevo Diario, un periódico con el que se apostaba a contrarrestar las posiciones de la Unión Nacional Opositora, UNO, alianza que apostó ser una corriente política desafiante ante el entonces presidente Daniel Ortega.

La agenda mediática de ambos diarios en los 90 no logró permear los temas propios de la naciente Autonomía Regional. Tan solo El Nuevo Diario reportó la instalación de los Consejos Regional del Caribe Norte, desde la juramentación de las nuevas autoridades, pero no trascendió de una nota informativa, en la que no hubo una profundización de lo que significó realmente para Nicaragua este Régimen de Autonomía, único en América Latina.

Estableciendo una comparación de lo difundido en 1990 y el 2010, se infiere la apertura de las escuelas de periodismo a nivel nacional y regional, en el caso particular de la Costa Caribe, la profesionalización en Comunicación Intercultural, el paso de un nuevo milenio, la revolución del internet en los



medios de comunicación y la utilización de las nuevas tecnologías de la comunicación, jugaron un papel primordial en la composición de nuevas agendas mediáticas, de tal manera que los diarios pasaran de ser instrumentos políticos propagandísticos (abiertamente identificados), a medios de comunicación que a lo interno luchaban por ser ecuanímes y generar opiniones desde la sociedad, asegurando las voces y las demandas.

Sin embargo, esto no significa que el papel de los medios ha contribuido de manera oportuna a la visibilización del desarrollo con identidad y el rostro humano de la Costa Caribe nicaragüense. Partiendo de lo reportado por los medios, Omeir afirma que:

*“La mayoría de los periodistas del Pacífico, desconocen la cultura del Caribe nicaragüense, cuando ellos llegan a Bluefields miran un montón de hombres en una edad económicamente activos, los miran en las esquinas, los llaman perezosos, los catalogan de vagos y desconocen la realidad de esta gente. Desconocen que son pescadores y que*

*muchos han salido a media noche y regresan a su casa a las 5 o 6 de la mañana. Al verles a las 8 o 9 de la mañana, esa gente ya trabajó su jornada del día. Las grandes noticias siempre son relacionadas con drogas, asesinatos, narcotráfico y toda la parte negativa, pero no proyectan lo que es positivo y yo creo que los medios tiene que hacer ese balance para informar a la gente de como son las cosas realmente". (Omeir, 2014)*

Con este planteamiento se refuerza lo mencionado por Araya (2002), cuando cita a Moscovici (1961) quien afirma que conocer o establecer una representación social implica determinar qué se sabe (información), es decir el contexto de las Regiones Autónomas y las particularidades de las culturas e identidades costeñas.

Las otras dos dimensiones, están relacionadas a lo que se cree de la forma de vida del costeño o la mujer costeña, parte de ello es como en las páginas de los diarios se refuerzan los

estereotipos del hombre como el perezoso y la mujer con un símbolo sexual.

Estas posiciones logran permear la interpretación que se reproduce en el lector, es decir en la opinión pública. Proyectando de esta manera una representación social, que en muchas ocasiones siempre es peyorativo hacia las costumbres, prácticas, procesos, cosmovisiones, formas de vida y tradiciones de los pueblos del Caribe de Nicaragua.

### **5.3.1 La trascendencia de la noticia**

Respecto a los géneros usados, ambos periódicos recurren a la nota informativa como principal género periodístico para divulgar la información. Sin embargo, hay una diferencia marcada entre lo publicado en 1990 y el 2010<sup>42</sup>, tomando en cuenta que en este segundo año de análisis, hay presencia de otros géneros, tales como los reportajes, las entrevistas a profundidad, los editoriales, las crónicas deportivas y artículos de opinión.

Igualmente, hay una significativa diferencia en las notas que trascienden las páginas internas y aquellas que logran ser

---

<sup>42</sup> Ver Ilustración 2 en Anexos.

titular en primera plana para el 2010. Al revisar las portadas de ambos diarios, los temas que sobresalen, son las relacionadas al medio ambiente, la demarcación territorial, procesos que en 1990 estaban totalmente invisibles.

Esa “mirada” de los diarios hacia el Caribe, se refleja en la misma opinión del lector. Para el 2010 y con el uso de las nuevas tecnologías, en la versión digital de los periódicos, el lector logra acceder a la plataforma e interactúa, dejando su comentario en la nota publicada en internet.<sup>43</sup>

En palabras de Hooker, se reconoce que:

*“Se ha avanzado mucho, pero todavía se invisibilizan temas como la espiritualidad, la cosmovisión (...) En algunos compañeros comunicadores del Pacífico a pesar que no hay un profundo conocimiento de la Costa, se comienza a ver respeto y apertura en la visión que tienen sobre nosotros (...) Hay una brecha que no se ha logrado*

---

<sup>43</sup> La presente investigación no recoge las opiniones de los lectores de internet, en tanto, no es parte del objeto de estudio.

*entender, hay un puente de entendimiento que aún no se ha logrado construir y de ahí que es importante la comunicación intercultural”.* (Hooker, 2014)

### **5.3.2 De las voces reflejadas**

Otro dato de gran relevancia, es el referido a las fuentes, en tanto la diversidad de voces aumenta de forma considerable desde las publicadas en 1990 al 2010.

El análisis deja en evidencia la presencia, (aunque en menor proporción que las voces de la clase política), a los hombres procedentes de las comunidades, a los pobladores que habitan las zonas rurales, se hace hincapié en los hombres, en vista que las mujeres difícilmente son visibles en la páginas de los diarios. En estas publicaciones, también las instituciones públicas son tomadas en cuenta para la facilitación de informaciones<sup>44</sup>.

---

<sup>44</sup> Ver en Anexos, Ilustración.

Un detalle interesante es la presencia de las mujeres, como protagonistas de las noticias, que en ambos períodos es menor que la voz de los hombres. A pesar de esto, se registra un avance en 1990, cuando más del 90 % son varones los que aparecen citados en las informaciones, en tanto, en el 2010, las mujeres alcanzan apenas el 25 % del total de fuentes consultadas.

Desde la redacción, y la cantidad de mujeres periodistas escribiendo sobre la Costa, la cantidad de redactores es mayor que la de redactoras en ambos periódicos. La corresponsalía en el 2010, para ambos periódicos, siempre estuvo a cargo de un varón.

Para este estudio, hay una limitante referida a la identificación de quien redacta en el año 1990, puesto que el estilo periodísticos de ambos medios, no exigía la firma del autor o autora de la redacción, por lo que no resulta imposible establecer una comparación real de cuántas mujeres y hombre escribieron en los diarios.

### **5.3.3 La resignificación de la corresponsalía**

Una estrategia de los medios masivos de comunicación en el país, fueron las corresponsalías que han funcionado y se han distribuido desde los departamentos, municipios y Regiones Autónomas de Nicaragua.

Con esta iniciativa se aseguraba la cobertura de los principales hechos noticiosos ocurridos en cada uno de los territorios antes descritos. La Costa Caribe nicaragüense no fue la excepción, también tuvo sus propios corresponsales<sup>45</sup>, con agendas distintas y con desafíos diferentes al resto del país.

Si bien para este estudio no se pormenoriza en el rol del/la corresponsal, al momento de la cobertura, es evidente que la redacción de las informaciones, a inicios de la década de los 90 las noticias son escritas desde Managua (93.3 % de las publicaciones).

En el 2010 se acerca a la mitad (43.85 %) en la que la corresponsalía juega un papel estratégico para la difusión de las notas informativas.

---

<sup>45</sup> Ver Ilustración 5 en Anexo

Sergio León<sup>46</sup> (2014), es uno de los corresponsales que ha trabajado por más tiempo en La Prensa, durante el período seleccionado. Afirmó que *“en el diario se ha abordado desde el Consejo Editorial en que la Costa Caribe sea un tema de agenda, en aspectos positivos”*.

Lo afirmado por León, permite inferir que la apertura del medio, sin embargo esa disposición no trasciende de manera clara al momento de construir la agenda del medio y promover aquellos temas que aportan a la construcción de una imagen favorable del Régimen de Autonomía y de la idiosincrasia costeña.

Por otra parte, es válido mencionar que solo el diario La Prensa, muestra un ejercicio de trabajo en equipo al darle cobertura a ciertos procesos, entre ellos los relacionados a las elecciones, tomando en cuenta que se unen los periodistas de Managua con el periodista corresponsal, en ambas regiones.

La formación académica desde la URACCAN, como única Institución de Educación Superior en el Caribe, comprometida con la formación de las generaciones de comunicadores y

---

<sup>46</sup> El periodista Sergio León Carranza es corresponsal de La Prensa en el Caribe Sur, está radicado en Bluefields y desde el 2001 ejerce la cobertura regional en el medio.



comunicadoras interculturales, ha jugado un rol significativo y estratégico.

La oferta de la Licenciatura en Comunicación Intercultural<sup>47</sup> de URACCAN, forma parte de la nueva propuesta académica y la visión de una comunicación diferente, capaz de trascender el debate a lo interno de cada periodista, como persona, y la lucha constante por derribar los estigmas y estereotipos que inciden en la objetividad de la noticia.

En el período analizado, se identificaron noticias elaboradas por egresados del Técnico Superior y de la Licenciatura en Comunicación Intercultural, ofertados por la universidad URACCAN.

### **5.3.4 Diversificación de temáticas**

Con respecto al abordaje noticioso en ambos períodos, prevalecen los temas políticos, para los dos años cerca de 44 notas de las 114 de las noticias son relacionadas a la temática en mención (40%).

---

<sup>47</sup> La Licenciatura en Comunicación Intercultural fue ofertada por URACCAN de manera oficial a partir del año 2003, y tiene como antecedentes, el técnico superior en la temática. Esta iniciativa académica se lideró desde el Instituto para la Comunicación Intercultural de la universidad. En la actualidad la universidad tiene en su oferta académica la Maestría en Comunicación Intercultural y a la fecha ya cuenta con 3 ediciones, incluyendo una a nivel internacional.

Particularmente, en el 2010, se diversifican temas relacionadas al medio ambiente, la economía, cultura y sucesos.

Las notas relacionadas a lo deportivo son constantes en los dos periódicos y en ambos períodos, sin embargo, carecen de profundidad destacando talentos deportivos, visibilizar los esfuerzos por la capacitaciones constantes a los deportistas, entre otros.

Tomando como referencia lo planteado por Gimeo (2006) y la afirmación de Omeir (2014), las publicaciones de los diarios nacionales, aún no logran formar una opinión favorable a las temáticas en torno al Caribe de Nicaragua, y su relación con la construcción de un Régimen Autonomico para este país.

Entre los desafíos de la cobertura periodística, aún queda pendiente el papel de los medios, quien a criterio de Hooker (2014) estos, *“deben construir puentes entre la realidad multiétnica y lo que se divulga, desde el contexto de una comunicación intercultural incluyente y respetuosa”*.

## **VI. CONCLUSIONES**

El estudio evidencia que siendo la Costa Caribe el territorio con más del 50 % de la Nación nicaragüense, sus procesos, sus demandas, sus buenas prácticas, sus propuestas, sus sueños, sus encuentros y desencuentros, su Régimen Autonómico, no ha sido prioridad desde la agenda mediática de los dos diarios nacionales analizados.

Existe una limitada cobertura de parte de los dos diarios de circulación nacional, respecto a lo relacionado a la Costa Caribe. Predominan los temas políticos partidarios, teniendo como origen los conflictos internos de los partidos nacionales en el Pacífico de nuestro país.

La investigación destaca el aporte de la corresponsalía en el ejercicio del periodismo regional y por ende, representa la oportunidad para agendar con compromisos, desde las redacciones centrales de los dos periódicos analizados, los temas invisibilizados históricamente desde los pueblos y los procesos vividos en la Costa Caribe nicaragüense.

Si bien el estudio trata de evidenciar avances en el tratamiento periodístico, que medios nacionales daban a la Costa Caribe, en dos períodos distintos, el abordaje de las noticias, no siempre incorporó el punto de vista de las y los especialistas sobre el Régimen Autonomico, la educación intercultural bilingüe, la medicina tradicional, los sistemas de justicia propios, la diversidad étnica, la demarcación territorial, entre otros.

Sumado al anterior análisis, no siempre la “mirada hacia la Costa Caribe” desde los medios de comunicación, La Prensa y El Nuevo Diario, en este caso, evidenció apropiación y entendimiento de la Autonomía o le dio voz a los que no la tenían.

Las Representaciones Sociales de la Autonomía Regional en La Prensa y El Nuevo Diario, continúa siendo un tema exclusivo para las poblaciones del Caribe, en tanto los diarios no se han interesado ni comprometido en trascender hacia el resto de la Nación, como una experiencia genuina que hace de Nicaragua un país plurilingüe, pluriétnico y pluricultural.

Es notorio que aunque las publicaciones del 2010 respecto a 1990 aumentaron, sus mensajes continúan teniendo una significativa carga estigmatizante, discriminatoria y xenofóbica, que logra reforzar los estereotipos de la opinión pública en el Pacífico, respecto al Caribe, la cosmovisión de los pueblos y la misma práctica y avance del Régimen Autonomico.

A pesar que el Régimen Autonomico es una realidad en la que Nicaragua ha ido aprendiendo y conociendo, y pese a los avances conseguidos desde el tratamiento a la información referida a la Costa Caribe, el estudio evidencia que el abordaje es insuficiente. Puede hacerse más.

El análisis asegurado con este estudio, evidencia la necesidad de profundizar en el ejercicio de una Comunicación Intercultural, en la realidad del Caribe nicaragüense, practicada desde el periodismo nacional, de tal manera que se visibilice lo que por años ha permanecido oculto desde la cultura, la cosmovisión y la identidad de los pueblos.

Del estudio se desprende el reconocimiento a la formación de profesionales de la comunicación intercultural en las Regiones Autónomas, con propuestas e iniciativas que han trascendido a los escándalos de corrupción, discursos políticos confrontativos, notas sensacionalistas y amarillistas, escándalos, narcotráfico, prostitución, entre otras.

Estudios como este, reconocen la necesidad de profundizar en la cobertura y abordaje de los medios de comunicación (no solo los de alcance nacional, sino los regionales y locales) de tal manera que el Régimen de la Autonomía sea comprendido como una realidad y experiencia única, que reconoce y fortalece el ejercicio de ciudadanías interculturales en contextos multiculturales.

Tomando como referencia este planteamiento, el periodismo nacional, en particular el periodismo costeño, requiere facilitar información pero al mismo tiempo la oportunidad para crecer en la propuesta de temáticas pertinentes, para visibilizar de mejor manera el Régimen Autonómico.

## VII. RECOMENDACIONES

En base a los resultados de la presente investigación, se identifican algunas recomendaciones detalladas a continuación:

A las Instituciones Autonómicas, organizaciones gubernamentales de las Regiones Autónomas:

Las Representaciones Sociales evidenciadas en esta investigación, deben transformarse en **estrategias comunicativas**, desde las Instituciones Regionales Autónomas, lideradas desde las Áreas de Comunicación institucional, en las que se incorpore a los diversos medios de comunicación para llegar hasta la gente y divulgar las buenas prácticas de la Autonomía Regional, de tal manera que se incida en la apropiación de lo que realmente significa el Régimen Autonómico del Caribe nicaragüense.

A las organizaciones gremiales, periodistas, comunicadores, comunicadoras, responsables de comunicación/divulgación de las organizaciones locales y nacionales:

Se hace necesario que el periodismo profundice mediante la **reflexión en talleres, encuentros y capacitaciones** en el abordaje y reconfigure el enfoque en la manera de hacer noticia: visibilizando la cultura de los pueblos, promoviendo los sistemas de salud, de justicia, la tenencia de la tierra, la conservación de los bosques, entre otros.

Que el periodismo costeño y nacional sean capaces de profundizar en el **periodismo investigativo**, sin que exista limitaciones en la cobertura y enfoque de las informaciones.

En la búsqueda de profundizar en la comunicación intercultural, como un práctica que descolonice el periodismo “tradicional” y que a su vez trascienda las fronteras del Caribe para que irradie hacia lo nacional, se requiere propiciar el **intercambio de ideas entre periodistas costeños y del Pacífico**.

El desafío incluye establecer nuevos horizontes y caminos para conocer **otras experiencias de la comunicación propia** de los pueblos de Abya Yala (Latinoamérica).



A la universidad URACCAN, en vista que es la única universidad costeña ofertando la Licenciatura en Comunicación Intercultural:

Facilitar **espacios de diálogo, debates y acompañamiento a las y los periodistas que colaboran desde la corresponsalía** de un medio nacional o intrarregional, de tal manera que la apuesta sea evidenciar noticias que contribuyan al fortalecimiento de la Autonomía costeña y que con la práctica del periodismo investigativo se profundice en procesos con los que se informe de una transparente gestión en la administración de la Autonomía, desde las funcionarias y funcionarios públicos.

Promover, desde el Observatorio de la Autonomía de la Universidad URACCAN, un acompañamiento a los medios nacionales, en particular un acercamiento a las y los periodistas que dan cobertura a los temas sobre el Caribe de Nicaragua, construyendo con ellos un **lista de expertos y expertas costeñas** que conoce el contexto multicultural y que vislumbren como posibles fuentes a

las que se recurran en temas primordiales relacionados al Régimen de Autonomía.

La universidad URACCAN, como líder en la formación de Comunicadores Interculturales, debe promover la construcción de una **Guía para el abordaje de los temas relacionados a la Autonomía Regional**, vista desde una comunicación con enfoque intercultural, y construida desde el seno de quienes se forman en esta casa del Conocimiento Mayor. Se mencionan algunos aspectos en particular: 1) Educación, promoción y apropiación del Régimen Autonómico; 2) Divulgación de elementos históricos de la Costa Caribe como una forma de fortalecer la identidad costeña y la misma identidad nacional; 3) La promoción de los nuevos conocimientos generados por las universidades costeñas y su acompañamiento de extensión a los pueblos indígenas, Afrodescendientes, mestizos costeños y sinodescendientes en la Costa; 4) Incentivar a la conservación de los bosques y el respeto a la Madre Tierra, entre otros.

Que la URACCAN **continúe en la constante formación de profesionales de la comunicación intercultural** en

contextos multiculturales. De ahí, se hace importante, que las capacitaciones sean enfocadas en la narrativa al abordar las noticias, se requiere regresar a la comunidad para que la palabra camine desde las historias de vida de cada hombre y mujer orgullosa de sus raíces, culturas y tradiciones.

De igual manera, el **intercambio estudiantil** entre las carreras de Comunicación a nivel nacional, son un potencial foro para el análisis y la promoción de un periodismo respetuoso de la identidad de los pueblos, en las futuras generaciones de periodistas y comunicadores interculturales.

## VIII. LISTA DE REFERENCIAS

Águila, Juan Carlos & Gaitán, Juan Antonio. *El Encuadre (Framing) de las noticias de la Televisión Española sobre la Cumbre del Cambio Climático en Cancún*. Recuperado el 25 de Noviembre, 2013, de [https://www.ucm.es/data/cont/docs/268-2013-06-18-Aguila\\_Gaitan\\_Encuadre\\_Tarragona.pdf](https://www.ucm.es/data/cont/docs/268-2013-06-18-Aguila_Gaitan_Encuadre_Tarragona.pdf)

Araya, S. (2002). *Las representaciones sociales: Ejes teóricos para su discusión*. Cuaderno de Ciencias Sociales 127. FLACSO. Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales. Costa Rica. [Documento en línea]. Recuperado el 23 de Marzo, 2012, de [www.flacso.or.cr/fileadmin/documentos/FLACSO/Cuaderno127.pdf](http://www.flacso.or.cr/fileadmin/documentos/FLACSO/Cuaderno127.pdf)

Álvarez Montalván, E. Historia de La Prensa S.A. La Prensa de Don Pedro. *La Prensa*. Recuperado de <http://www.laprensa.com.ni/historia-de-la-prensa-sa>

Barbeyto, A. (2006). El proceso de paz en Centroamérica y el reconocimiento de la diversidad étnic-cultural: El caso de Nicaragua y Guatemala. No 60. 56 – 72.

Buendía E., Leonor; Colás B., María P.; Hernández Pina, Fuensante (1998). Métodos de investigación en psicopedagogía. Madrid: McGraw-Hill.

Cerda, A. (2010, 1 de Marzo). La Prensa vuelve mirada a Costa Caribe. *La Prensa*, P. 1

Córdoba, M. (2012, 19 de Mayo). END avanza hacia una nueva etapa de su historia: El relevo generacional editorial y periodístico persigue ofrecer un diario más formal, educativo, balanceado y atractivo. *El Nuevo Diario*. Recuperado de <http://www.elnuevodiario.com.ni/nacionales/25177>

4

De La Torre, Lidia & Téramo, M<sup>a</sup> Teresa. (2011) *Medición de la calidad periodística: La información y su público. Doxa No 3, 173 - 185*. Recuperado el 12 de Junio, 2013, de [http://www.catedras.fsoc.uba.ar/salvia/programa/de\\_la\\_torre\\_y\\_teramo.pdf](http://www.catedras.fsoc.uba.ar/salvia/programa/de_la_torre_y_teramo.pdf)

Dixon, Berna. Upoli Revista. Consultado el 22 de Marzo, 2012, en <http://www.upoli.edu.ni/index.php?index=E13>

Envío. (1995). *Autonomía de la Costa a pesar de la UNO.*

*El Segundo Simposio Internacional sobre Autonomía reflejó avances en la unidad política de la Costa Atlántica.* Envío Digital. No 122.

Diciembre 1995.

<http://www.envio.org.ni/articulo/697>

El Nuevo Diario (1990, 1 de Marzo). Un diputado más para el FSLN en la Región VIII. *El Nuevo Diario*, P. 1

El Nuevo Diario (1990, 12 de Mayo). Miskitos en el abandono. *El Nuevo Diario*, P. 1

El Nuevo Diario. (1990, 14 de Junio). ¿Fagoth endiendo la madera a los EEUU? *El Nuevo Diario*, P. 1

Espeitx Bernart, Elena; Cáceres Nevot, Juanjo. Opinión pública y representaciones sociales en torno a los alimentos transgénicos. Localización: Revista internacional de sociología, N°. 40, 2005 , págs. 207-228.  
<http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=160485>

Gimeo, Pilar. (2006). Una nueva visión del proceso comunicativo: La teoría del enfoca (Framing). *Comunicación y Hombre*. (2). 55 – 66.

González, M. (2005). “En la Costa hemos demostrado que sabemos vivir la autonomía”. *Envío Digital*. No 282. Consultado el 24 de Marzo, 2012, desde <http://www.envio.org.ni/articulo/3039>.



Hernández, R. (2010). *Metodología de la Investigación*.  
(5<sup>ta</sup> edición). México: McGraw-Hill Interamericana.

Hill, Ronald. Los Chinos en la Costa Caribe de  
Nicaragua, consultado el 12 de Junio, 2014 desde  
<http://hillron.blogspot.com/2012/07/los-chinos-en-la-costa-caribe-de.html>

Instituto Nicaragüense de Información y Desarrollo,  
INIDE. (2006). *Censo 2005, VIII Censo de  
población y IV de vivienda (Resumen Censal)*.

Masanet Ripoll, Ericka; Ripoll Arcacia, Carolina. La  
representación de la mujer inmigrante en la  
prensa nacional. Localizado en: Revista de  
sociología, Nº 89, 2008 (Ejemplar dedicado a:  
Ciutats i immigració), págs. 169-185.

<http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2726745>

La Gaceta No. 118 del 22 de Junio del 2007. La Gaceta  
No. 118 del 22 de Junio del 2007.

La Prensa. (1990, 12 de Febrero). Doña Violeta estará en  
la Costa Atlántica: El miércoles. La Prensa, P. 1

Omeir, C. (2010, diciembre) Managua: Comunicación  
basada en la interculturalidad. *URACCAN Al Día*,  
10, 36.

Quilagueo R, Daniel. Representación social mapuche e  
imaginario social no mapuche de la  
discriminación percibida. Localizado en: Atenea  
(Chile), No 496 (2007) July-Dec. Págs 81-  
103.

[http://www.hapi.ucla.edu/web/search/detail.php?  
&sterms\[\]=set\\_start&...Referrer=&singleStartVal=  
5&&token=210e1ff4e1c4f5081638193a81fdf3b0](http://www.hapi.ucla.edu/web/search/detail.php?&sterms[]=set_start&...Referrer=&singleStartVal=5&&token=210e1ff4e1c4f5081638193a81fdf3b0)

Rizo Zeledón, Mario. (1990). *Identidad étnica y elecciones: El caso de la RAAN. Wani. No 8. P: 28*  
– 51

Tristán Jiménez, Larissa. (2010). “La representación del barrio del Raval de Barcelona en la prensa escrita catalana: análisis del discurso periodístico durante la crisis económica del 2010”. España. Consultado el 23 de Febrero, 2013 en  
[http://repositori.upf.edu/bitstream/handle/10230/1  
1310/TFM\\_Tristan.pdf?sequence=1](http://repositori.upf.edu/bitstream/handle/10230/11310/TFM_Tristan.pdf?sequence=1)

UNFPA, Fondo de Población de las Naciones Unidas.

Población en Nicaragua: Indicadores demográficos. Consultado el 12 de Junio, 2014 en

[http://www.unfpa.org.ni/poblacion-en-nicaragua-](http://www.unfpa.org.ni/poblacion-en-nicaragua-2/)

[2/](http://www.unfpa.org.ni/poblacion-en-nicaragua-2/)

URACCAN. (2009). Política de Comunicación Intercultural de la Universidad de las Regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense, URACCAN. Pág. 6. No publicado: URACCAN.

URACCAN. (2012) Política y Agenda de Investigación e Innovación. Pág. 29, Managua: URACCAN.

URACCAN. (2010) Política Intercultural de Género de URACCAN. Pág. 18, Managua: URACCAN.

Saballos, J. (2010). Estudiantes Indígenas y Afrodescendientes en Instituciones Convencionales y Universidades Comunitarias. *Ciencia e Interculturalidad*. Vol 7 (No 2). 45-77. Managua: URACCAN.

Zapata, Y. (2007). *Histografía, sociedad y autonomía. Desde Tuluwalpa hasta las Regiones Autónomas de la Costa Caribe nicaragüense: un pasado y un presente diferente. Tomo 1*. Managua: URACCAN.

## IX. ANEXOS

### 9.1 Tablas

**Tabla 1**  
**Semana construida 1 Semestre 1990**  
**Del Martes 2 de Enero al Sábado 30 de Junio**

ENERO	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
Semana 1		2					
Semana 2			10				
Semana 3				18			
Semana 4					26		
FEBRERO							
Semana 5						3	
Semana 6							11
Semana 7	12						
Semana 8		20					
Semana 9			28				
MARZO							
Semana 10				1			
Semana 11					9		
Semana 12						17	
Semana 13							25
ABRIL							
Semana 14	2						
Semana 15		10					
Semana 16			18				
Semana 17				26			
MAYO							
Semana 18					4		
Semana 19						12	
Semana 20							20
Semana 21	21						
Semana 22		29					
JUNIO							
Semana 23			6				
Semana 24				14			
Semana 25					22		
Semana 26						30	

Nota: El primero lunes del año, correspondió al 1º de Enero, y ese día ninguno de los periódicos circuló sus ediciones, por lo cual la "Semana construida" la formamos a partir del día martes 2 de Enero.

**Tabla 2**  
**Semana construida 1 Semestre 2010**  
**Del Lunes 4 de Enero al Sábado 30 de Junio**

ENERO	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
Semana 1	4						
Semana 2		12					
Semana 3			20				
Semana 4				28			
FEBRERO							
Semana 5					5		
Semana 6						13	
Semana 7							21
MARZO							
Semana 8	1						
Semana 9		9					
Semana 10			17				
Semana 11				25			
ABRIL							
Semana 12							
Semana 13						10	
Semana 14							18
Semana 15	19						
Semana 16		27					
MAYO							
Semana 17			5				
Semana 18				13			
Semana 19					21		
Semana 20						29	
JUNIO							
Semana 21							6
Semana 22	7						
Semana 23		15					
Semana 24			23				

Nota: En vista que el 2 de Abril de 2010 fue Viernes Santo y no circularon ambos periódicos, se tomará como muestra de análisis, día anterior, es decir el jueves 1º de Abril de 2010.

**Tabla 3**  
**Noticias de El Nuevo Diario y La Prensa**  
**De Enero a Junio 1990**

<b>LA PRENSA ENERO - JUNIO 1990</b>				
	<b>Título</b>	<b>Redactor(a)</b>	<b>Fecha</b>	<b>Sección</b>
1.	Epitafio lanzó para seis hit		18 de Enero	Deportes. P. 16
2.	Un miskito en la Isla de Robinson Crusoe		26 de Enero	Cultura. P. 4
3.	Rivas vs. Costa Atlántica		3 de Febrero	Deportes. P. 16
4.	León venció a la Costa		11 de Febrero	Deportes. P. 9
5.	Doña Violeta estará en la Costa Atlántica		12 de Febrero	Portada. P. 1
6.	Elogian decisión de "Yatama" de apoyar a Doña Violeta		12 de Febrero	Nacionales. P. 8
7.	Militares capturan a campesino		2 de Abril	Nacionales. P. 16
8.	Brigada cubana abandonó Bluefields		18 de Abril	Nacionales. P. 8
9.	Vengo a pelear un puesto		21 de Mayo	Deportes. P. 16
<b>EL NUEVO DIARIO ENERO - JUNIO 1990</b>				
10.	Desarmaron a Campbell		18 de Enero	Deportes. P. 9
11.	Violenta reacción		26 de Enero	Deportes. P. 9
12.	Contra presionando a campesinos		26 de Enero	P. 18
13.	El proceso electoral profundiza autonomía		26 de Enero	P. 15
14.	Vibrante concentración del PUCA en Bluefields		03 de Febrero	P. 24
15.	Epitafio vence a Hebbert		11 de Febrero	Deportes. P. 11
16.	YATAMA en posición inestable		11 de Febrero	P. 29
17.	Grupo Carter viaja a Puerto Cabezas		12 de Febrero	Nacionales. P. 8
18.	Triple empate		12 de Febrero	Deportes. P. 9
19.	Britton sigue		12 de Febrero	Deportes. P. 11
20.	Costa Dantos		20 de Febrero	Deportes. P. 9
21.	Un diputado más para FSLN en la Región VIII		1 de Marzo	Portada. P. 1
22.	Naufragio costeño		1 de Marzo	Deportes. P. 9
23.	Hasta que Rivera y Fagot abandonen Costa Atlántica		25 de Marzo	Nacionales. P. 7
24.	CSE juramentará a consejales de Costa Atlántica		4 de Marzo	Nacionales. P. 12
25.	Miskitos en el abandono		12 de Mayo	Portada. P. 1
26.	Graves inundaciones en la región minera		29 de Mayo	Nacionales. P. 8
27.	¿Fagoth vendiendo la madera a los EEUU?		14 de Junio	Portada. P. 1
28.	McFields vuelve a calle de enmedio		22 de Junio	Cultura. P. 16



29.	Mujeres nicaragüenses... Rostros y poses		30 de Junio	Cultura. P. 3
30.	Dirigentes indígenas brutalmente golpeados		30 de Junio	Nacionales. P. 11

NOTA: Es válida la aclaración que la columna del redactor no aparece, en vista que el estilo de redacción en ambos periódicos no incluía el nombre del periodista.

**Tabla 4**  
**Noticias de El Nuevo Diario y La Prensa**  
**De Enero a Junio 2010**

<b>EL NUEVO DIARIO ENERO - JUNIO 2010</b>				
	<b>Título</b>	<b>Redactor(a)</b>	<b>Fecha</b>	<b>Sección</b>
31.	Cedulación irregular en elecciones Caribe		Lunes 04.01.10	Política. P. 3ª
32.	Layasiksa es ejemplo		Miércoles 20.01.10	Portada. P. 1
33.	Desborde cultural con King Pulanka		Miércoles 20.01.10	Departamentales. 9 B
34.	Surge resistencia hidroeléctica Tumarín		Miércoles 20.01.10	Departamentales. 9 B
35.	Días contados para Bosawas	José Adán Silva	Jueves 28.01.10	Portada. P. 1
36.	Decipación a PLC enciende a la RAAS	Ramón H. Potosme	Jueves 28.01.10	Política. P. 3A
37.	Ministros llegan a Bilwi a hacer campaña partidaria	Fermín López	Jueves 28.01.10	Nacionales. P. 5A
38.	Bosawas: Ecología y Economía	Cornelio Hopman	Jueves 28.01.10	Opinión. P. 13 A
39.	Denuncian torturas en Walpasiksa	Rafael Lara	Viernes 05.02.10	Actualidad. P. 5ª
40.	Capturan a 4 narcos de Honduras en el Caribe	Fermín López	Viernes 05.02.10	Contraportada. P. 14 A
41.	Costeños prometen brillante temporada	Walter Treminio	Sábado 13.02.10	Deportes. P. 2 B
42.	Observación cero en el Caribe	Leonor Álvarez	Sábado 13.02.10	Política. P. 3 A
43.	PLC excluido de las JRV caribeñas	Ary Neil Pantoja	Sábado 13.02.10	Política. P. 3 A
44.	Fuego y centellas entre Teller y Ortega Reyes	Edgard Barberena	Sábado 13.02.10	Política. P. 4 A
45.	Políticos del Pacífico solo llegan al Caribe a bailar	Leonor Álvarez	Domingo 21.02.10	Política. P. 4 A
46.	Bluefields celebra a la "Perla del Ébano"	Heberto Jarquín	Lunes 01.03.10	Portada. P. 1
47.	Iglesia llama a votar por idóneos del Caribe	Leyla Jarquín	Lunes 01.03.10	Política. P. 3 A
48.	Demarcación territorial tarda para los creoles	Ramón Potosme	Lunes 01.03.10	Política. P. 3 A
49.	La Costa se agiganta	Francisco Jarquín Soto	Lunes 01.03.10	Deportes. P. 1 B

50.	La reina abre su corazón	Reyneris Cerda	Lunes 01.03.10	Variedades. P. 5 B
51.	Una velada para la historia	Reyneris Cerda, Edith Pineda	Lunes 01.03.10	Variedades. P. 6 B
52.	Caribeñas a un paso de la corona	Edith Pineda	Lunes 01.03.10	Variedades. P. 7 B
53.	Culmina jornada con 64 % de abstención	Matilde Córdoba y Leyla Jarquín	Martes 09.03.10	Elecciones Caribe 2010. P. 3A
54.	FSLN gana en Las Minas	Moisés Centeno	Martes 09.03.10	Elecciones Caribe 2010. P. 3A
55.	Yatama extiende dominio sobre el Río Coco	Ramón H. Potosme	Martes 09.03.10	Elecciones Caribe 2010. P. 3A
56.	Encuentran helicóptero en la RAAN	Redacción Central	Martes 09.03.10	Nacionales
57.	Buscan bellezas caribeñas		Miércoles 17.03.10	Variedades. P. 3B
58.	Cooperación europea no ha sido en vano en la RAAN	Moisés Centeno	Miércoles 17.03.10	Departamentales. P. 9B
59.	Labran su porvenir a punta de puñetazos	Heberto Jarquín	Miércoles 17.03.10	Departamentales. P. 9B
60.	Alba Caruna enfrenta protesta de exmilitares	Fermín López	Miércoles 17.03.10	Nacionales. P. 10B
61.	Mismo método de 2008 para alterar resultados	Leonor Álvarez	Jueves 25.03.10	Política. P. 3A
62.	Mayangnas lanzan SOS ambiental a Ortega	Ramón H. Potosme	Jueves 25.03.10	Política. P. 3A
63.	"Hiena de Siawás" se hace el loco	Heberto Jarquín	Jueves 25.03.10	Sucesos. P. 6A
64.	Eliminan a Portefios	Moises Castro	Jueves 25.03.10	Deportes. P. 2B
65.	Orden de captura contra profesor por "tocón"	Heberto Jarquín	Sábado 10.04.10	Sucesos. P. 7A
66.	Corn Island vrs Bonanza	Osman Rosales	Domingo 18.04.10	Deportes. P. 2B
67.	Supremacía intacta	Osman Rosales	Lunes 19.04.10	Deportes. P. 4B
68.	Hablatón por Mango Ghost	Heidy Salazar	Lunes 19.04.10	Variedades. P. 5B
69.	Capo de Walpasiksa activo y reincidente	Carlos Larios	Martes 27.04.10	Nacionales. P. 10A
70.	Más invasiones aceleran el peligro para Bosawas	Tania Sirias	Martes 27.04.10	Nacionales. P. 10A
71.	Roberto Rivas en la RAAS: "Contaré votos en el 2011"	Heberto Jarquín	Miércoles 05.04.10	Portada. P. 1
72.	PLC gobierna el Sur y FSLN el Norte	Ramón H. Potosme	Miércoles 05.04.10	Política. P. 4A
73.	Inseguridad ciudadana se "dispara" en Las Minas	Moisés Centeno	Miércoles 05.04.10	Departamentales. P. 9B

74.	Callahan anuncia plázet a Campbell	Ary Neil	Jueves 13.05.10	Nacionales. P. 5A
75.	Dispersión del FSLN en la RAAS	Luis Barrera	Jueves 13.05.10	Opinión. P. 13A
76.	Males de Bosawas por culpa de "neoliberales"	Edith Pineda	Viernes 21.05.10	Actualidad. P. 10A
77.	Mata a su primo por un perfume	Yanneth Obando	Sábado 29.05.10	Sucesos. P. 7A
78.	Yatama abandona aeropuerto de Bilwi	Jessie Ampié	Domingo 06.06.10	Portada. P. 1
79.	Tumarín cambiará el rostro de la región	Luis Núñez	Lunes 07.06.10	Nacionales. P. 10A
80.	Marcharán contra magistrado racista	Heberto Jarquín	Martes 15.06.10	Portada. P. 1
81.	La historia de la Costa Caribe un reto para la Educación en Nicaragua	Lenore Bryan	Martes 15.06.10	Opinión. P. 12A
82.	200 vehículos atrapados en Bilwi-Rosita	Heberto Jarquín	Miércoles 23.06.10	Nacionales. P. 5A
83.	Trabajadores reclaman bono solidario	Heberto Jarquín	Miércoles 23.06.10	Departamentales P. 9B
84.	Fortalecen comando de Nueva Guinea	Yelba Tablada	Miércoles 23.06.10	Departamentales. P. 9B
85.	Se va magistrado non grato en RAAS	Heberto Jarquín	Miércoles 23.06.10	Nacionales. P. 11B
<b>LA PRENSA ENERO - JUNIO 2010</b>				
86.	Acuerdan exigir fianza a partidos en Siuna	José Garth Medina	Martes 12.01.10	Política. P. 2A
87.	Acusarán a los invasores de Bosawas	Wilder Pérez	Martes 12.01.10	Nacionales. P. 5A
88.	RAAN sigue feroz ataque	Oscar González Morales	Martes 12.01.10	Deportes. P. 1B
89.	PLC amenaza con boicot a elecciones regionales	Arlen Cerda y Sergio León Carranza	Jueves 28.01.10	Portada. P. 1 y 8A
90.	RAAN ganó el último boleto	Oscar González	Jueves 28.01.10	Deportes. P. 2B
91.	Iglesia Morava pide observación	José Garth Medina, Arlen Cerda y Sergio León Carranza	Viernes 05.02.10	Política. P. 3A
92.	Capturan a cuatro narcos en el Caribe	José Garth Medina	Viernes 05.02.10	Nacionales. P. 4A
93.	CENIDH pide ver a 19 miskitos	Elizabeth Romero	Viernes 05.02.10	Nacionales. P. 5A
94.	Suspenden visita a reserva de Bosawas	José Garth Medina	Viernes 05.02.10	Departamentos. P. 7B
95.				
96.	PLC denuncia más exclusiones	Arlen Cerda	Sábado 13.02.10	Política. P. 2A

97.	Protestan contra el Mined	Jerónimo Duarte	Sábado 13.02.10	Departamentos. P. 8B
98.	Gobierno regional de la RAAN dejará cuentas claras	José Garth Medina	Domingo 21.02.10	Nacionales. P. 7A
99.	La Prensa vuelve mirada a Costa Caribe	Arlen Cerda	Lunes 01.03.10	Portada. P. 1
100.	"Amarran" cargos en Consejo de la RAAS	Sergio León y Arlen Cerda	Lunes 01.03.10	Política. P. 2A
101.	Partidos en recta final para regionales	Sergio León, Arlen Cerda y José Garth	Lunes 01.03.10	Política. P. 2A
102.	12,000 pobladores de Corn Island sin servicio de energía	ACAN EFE	Lunes 01.03.10	Nacionales. P. 5A
103.	Autoridades se burlan de la autonomía regional	Arlen Cerda	Lunes 01.03.10	Reportaje Especial. P. 6A
104.	Costeños incontenibles	Oscar González y Carlos Montealto	Lunes 01.03.10	Deportes. P. 2B
105.	"Adormecedores" capturados	Jerónimo Duarte	Lunes 01.03.10	Sucesos. P. 6B
106.	Preparados para hacer justicia	José Garth Medina	Lunes 01.03.10	Departamentos. P. 7B
107.	¿Despedido por ser discapacitado?	Jerónimo Duarte	Lunes 01.03.10	Departamentos. P. 7B
108.	"Me robé las barras de las otras muchachas"	Tammy Zoad	Lunes 01.03.10	Revista. P. 8B
109.	Leves ventaja PLC en RAAS	Ma. José Uriarte, Ludwing Loáisiga, Wendy Álvarez	Martes 09.03.10	Portada. P. 1 y 7A
110.	Falta de credibilidad del CSE profundizó el abstencionismo	Wendy Álvarez	Martes 09.03.10	Política. P. 2A
111.	Calma es relativa en Costa Caribe	Arlen Cerda, Sergio León y José Garth	Martes 09.03.10	Política. P. 3A
112.	Abstención e irregularidades fraudulentas	Editorial	Martes 09.03.10	Opinión. P. 10A
113.	Al natural	Auxiliadora Rosales	Martes 09.03.10	Suplemento Nosotras. P. 8
114.	Elecciones varias	Máximo Marcial Castillo	Miércoles 17.03.10	Opinión. P. 10A
115.	Dinamarca apoya educación en el Caribe	Redacción Central	Miércoles 17.03.10	Nacionales. P. 12A
116.	Partidos no creen en las "explicaciones" de Rivas	Octavio Enríquez	Jueves 25.03.10	Portada. P. 1
117.	Sandy Bay, el refugio de los buzos miskitos	Amalia Morales	Jueves 25.03.10	Nacionales. P. 6A
118.	Siuna detuvo a bluefileños	José Garth Medina	Jueves 25.03.10	Deportes. P. 8B

119	Testigo responsabiliza a oficiales	Elizabeth Romero	Viernes 10.04.10	Portada. P. 1 y 6A
120	Niño muere en vuelco de taxi	Jerónimo Duarte	Viernes 10.04.10	Sucesos. P. 6B
121	Culpables de asesinar a profesor	José Garth Medina	Domingo 18.04.10	Nacionales. P. 6A
122	Violador a la cárcel	Jerónimo Duarte	Domingo 18.04.10	Nacionales. P. 7A
123	Campeón hasta hoy	José Garth Medina	Domingo 18.04.10	Deportes. P. 11A
124	Yatama le "sube la parada" al FSLN	Sergio León Carranza	Lunes 19.04.10	Política. P. 2A
125	Mulukukú y Waslala olvidados	José Garth Medina	Martes 27.04.10	Departamentos. P. 8B
126	Vía Bluefields - La Guinea, ya es transitable	Sergio León Carranza	Martes 27.04.10	Departamentos. P. 8B
127	Regiones Autónomas y Managua	Arlen Cerda, Sergio León y José Garth	Miércoles 05.05.10	Política. P. 2A
128	Presidente del CSE no convence	Sergio León y Elizabeth Romero	Miércoles 05.05.10	Nacionales. P. 6A
129	Conflicto por bandera roja y negra	Jerónimo Duarte	Miércoles 05.05.10	Departamentos. P. 9B
130	EEUU da plácet a nuevo embajador	Sergio León Carranza	Jueves 13.05.10	Portada. P. 1
131	US\$ 3 millones para educación	Sergio León Carranza	Jueves 13.05.10	Nacionales. P. 4A
132	Aumenta peligro en Río San Juan	Jerónimo Duarte	Viernes 21.05.10	Sucesos. P. 6B
133	Plantarán 60 mil árboles en Bonanza	José Garth Medina	Viernes 21.05.10	Departamentos. P. 7B
134	Cierran vía a Bilwi y Waspam	José Garth Medina	Sábado 29.05.10	Departamentos. P. 7B
135	Denuncian a Sacasa en la RAAS	Sergio León Carranza	Domingo 06.06.10	Nacionales. P. 3A
136	Excombatiente de Yatama despejan aeropuerto de Bilwi	José Garth Medina	Domingo 06.06.10	Nacionales. P. 4A
137	Bluefields prometedor	Oscar González	Domingo 06.06.10	Deportes. P. 11A
138	Demandan libertad	Fernando Rojas	Lunes 07.06.10	Nacionales. P. 4A
139	División de orteguistas se calienta en Siuna	José Garth Medina	Martes 15.06.10	Política. P. 2A
140	Demandan sanción para magistrado racista	Sergio León Carranza	Martes 15.06.10	Nacionales. P. 5A
141	País en lista negra de trata de personas	Elizabeth Romero	Martes 15.06.10	Nacionales. P. 7A
142	Costeños suman triunfos	Oscar González	Martes 15.06.10	Deportes. P. 2B
143	CSJ indagará supuesto racismo	Sergio León Carranza y Eduardo Cruz	Miércoles 23.06.10	Nacionales. P. 8A

144	Nicaragua pierde US\$ 80 millones al no pescar	Wendy Álvarez	Miércoles 23.06.10	Negocios. P. 3B
145	Continúa presión por titulación	José Garth Medina	Miércoles 23.06.10	Departamentos. P. 8B

## 9.2 Entrevistados

Para obtener esta información se hizo necesario contar con los datos suministrados por:

- Alta Hooker. Mujer Creole. Presidenta del Consejo Regional Autónomo del Atlántico Norte, CRAAN, en el período 1994 – 1996.
- Cyril Omeir. Presidente del Consejo Supremo Electoral Regional desde 1989 a 1995.
- Sergio León Carranza, Corresponsal La Prensa desde 2001 hasta la actualidad.

## 9.3 Matriz para recopilar información de las notas publicadas

<b>Periódico:</b>	La Prensa: <input type="checkbox"/>	El Nuevo Diario <input type="checkbox"/>	
<b>Fecha:</b>	_____	<b>Página:</b> _____	
<b>Género periodístico:</b> - Nota informativa ____ - Entrevista____ - Reportaje____		- Crónica____ - Editorial____ - Artículo de opinión____ - Fotonota ____	Fotografía____ Infografía____
<b>Titular:</b> _____			
<b>Antetítulo:</b> _____			
<b>Fuentes consultadas:</b> Líder político Regional <input type="checkbox"/> Comunitario <input type="checkbox"/> Delegado gubernamental <input type="checkbox"/> Consejal Regional <input type="checkbox"/>		Alcalde <input type="checkbox"/> Empresa privada <input type="checkbox"/> Funcionario Público (Nac) <input type="checkbox"/> Policía <input type="checkbox"/>	

Consejal Municipal <input type="checkbox"/> Líder sociedad civil <input type="checkbox"/> Poblador(a) <input type="checkbox"/> Extranjero <input type="checkbox"/>	Ejército <input type="checkbox"/> Político Nacional <input type="checkbox"/> Funcionario Público (Reg) <input type="checkbox"/>
<b>Redacción:</b> Periodista corresponsal <input type="checkbox"/> Periodista en Managua <input type="checkbox"/>	
<b>Sección del periódico:</b>	
<b>Abordaje noticioso:</b> Político ____ Social ____	Medio ambiental ____ Económico ____ Cultural/Artístico ____
<b>Resumen informativo:</b>	

## 9.4 Ilustraciones

Ilustración 1: Reproducción de caricatura publicada en La Prensa el 27 de Diciembre, 2003.



Ilustración 2: Portada del Suplemento El Alacrán, El Nuevo Diario, domingo 9 de Mayo 2006

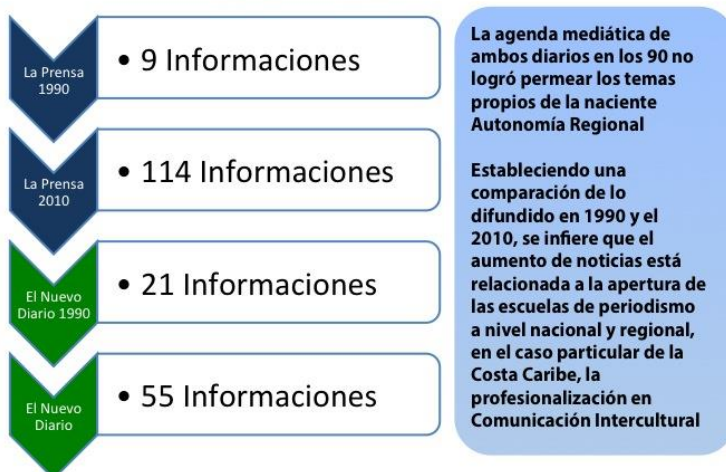




### Ilustración 3

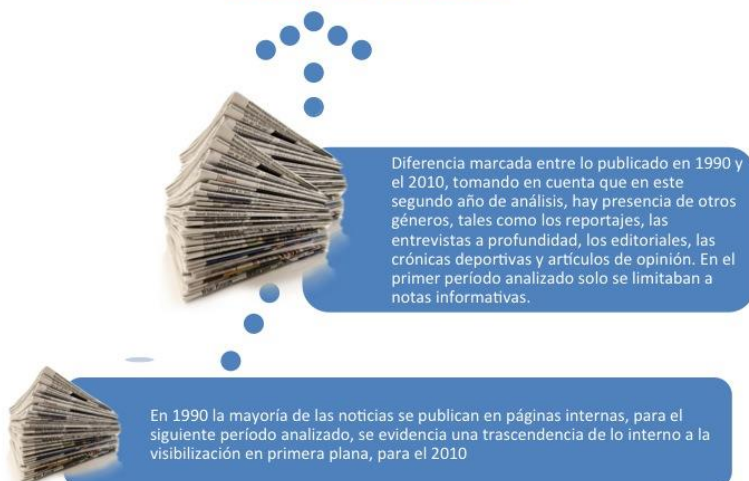
#### De la polarización a la apertura de la agenda mediática

Publicaciones por periódico, por años seleccionados



### Ilustración 4

#### Trascendencia de la noticia



Fuentes: De las voces reflejadas



## Resignificación de la Corresponsalía

Para este estudio no se pormenoriza en el rol del/la corresponsal, al momento de la cobertura, es evidente que la redacción de las informaciones, a inicios de la década de los 90 las noticias son escritas desde Managua

En el 2010 se acerca a la mitad (43.85 %) en la que la corresponsalía juega un papel estratégico para la difusión de las notas informativas.



## Ilustración 7

### Diversificación de temáticas

